

Fête des Vergers p.8



Rénovation en
vue à l'école de
Meyrin-Village
p. 20



Démarche
« Zéro
déchet »
à Meyrin
p. 16

Journées
européennes du
patrimoine p. 19



n° 257



MEYRIN ENSEMBLE

JOURNAL COMMUNAL DE MEYRIN SEPTEMBRE 2023



Service
du feu de
Meyrin
p. 2

Meyrin Run p. 27

AGENDA

SEPTEMBRE 2023

Mai à septembre

URBAN TRAINING

Parcours et exercices urbains
meyrinurban-training.ch
facebook.com/urban-training-gratuit

Jusqu'au 10 septembre

EXPOSITION @ L'ÉTÉ AU JARDIN

Le Losange et autres noix,
de Jérémie Gindre
Tout public, sans inscription
Le Cairn – Villa du jardin alpin
ma-di 10h-19h
Visites guidées du 1.7 au 20.8 :
sa-di 10h-11h30
meyrin.ch/agenda

ATELIERS CRÉATIFS

Les insectes sont nos amis, confection libre
d'une collection d'insectes de papier
En présence de Florence Widmer Garcia de
Superpapier aux Vergers, les me 5.7, 9.8
et 16.8 à 16h-19h
Tout public, sans inscription
Le Cairn – Villa du jardin alpin
ma-di 10h-19h
meyrin.ch/agenda

Jusqu'au 11 septembre

CLIM'EXPO

Cabine d'immersion sonore pour ressentir le
futur de nos rivières, d'Isis Fahmy et Benoît
Renaudin avec la Maison de la Rivière
Tout public, accès libre dans le jardin
Jardin botanique alpin horaires du jardin
meyrin.ch/agenda

Mercredi 30 août

MARCHE EN MÉMOIRE

Marche en mémoire des victimes de
la disparition forcée au Chili
et ailleurs
16h Rendez-vous au Jardin des dis-
parus à Meyrin, marche vers Genève
18h30 Visite de l'exposition
NO MEMORIALS sur l'exil chilien à
Genève, au Commun (10, rue des
Vieux-Grenadiers)

Jeudi 31 août

DU VILLAGE À LA CITÉ

Conférence sur l'histoire de la Cité
de Meyrin par François Beuret,
archiviste de la Commune
Tout public, sans inscription
Le Cairn – Villa du jardin alpin
18h-18h45
meyrin.ch/agenda

Vendredi 1^{er} au samedi 30 septembre

PORTES OUVERTES DE LA FÈVE

Pour découvrir les nombreux
produits locaux et de filières courtes
Apéro-dégustation les ma 17h30
La Fève – Supermarché
Participatif Paysan
Esplanade des Récréations
la-feve.ch

Dimanche 3 septembre

ATELIER NATURE

Spray coussins pour dormir,
avec Louisa Saratsiotis
Sur inscription
Maison du Jardin 10h30-12h30
meyrin.ch/jbam
facebook Jardin botanique alpin
de Meyrin

Samedi 2 septembre

CAFÉ PHILO

Pour adultes
Bibliothèque 10h-12h
Réservation 022 989 34 74

CONFÉRENCE

Pharmacie vivante au Jardin bota-
nique alpin, avec Jacques Falquet
Maison du Jardin 14h-16h
meyrin.ch/jbam
facebook Jardin botanique alpin de
Meyrin

Samedi 2 et dimanche 3 septembre

MEYRIN PÉTANQUE ET LONGUE

Championnat genevois tête-à-tête
Centre sportif des Arbères
petanquemeyrin.ch

Mardi 5 septembre

MASSAGE BÉBÉS

Grandir avec toi
Chez Gilberte – la maison meyrinoise
14h-15h30

Vendredi 8 septembre

DANSE @ LA BÂTIE

Du temps où ma mère racontait,
d'Ali Chahrour
Forum Meyrin 20h30
forum-meyrin.ch

Dimanche 10 septembre

BIENNALE ART ET NATURE URBAINE

Ville subaquatique et mondes paral-
lèles, libre écoute d'une composition
sonore d'Alexandre Joly
Dispositif audio sur demande
Cairn-Villa du Jardin 14h-18h
meyrin.ch / reconnecting.earth /
meyrin-durable.ch

GRANDE FÊTE DE L'ÉTÉ AU JARDIN

Buvette, DJ, visites, ateliers, jeux,
grand cortège des insectes, etc.
15h visite guidée Clim-expo
16h visite guidée expo « Pives » puis
conférence avec Jérémie Gindre
Entrée libre, tout public
Maison du Jardin & Cairn 14h-20h
meyrinculture.ch

Mardi 12 septembre

ESPACE LOGOPÉDIE

Espace de logopédie petite enfance
Enfants 1-4 ans et leurs parents
Chez Gilberte – la maison meyrinoise
13h30-15h

Mercredi 13 septembre

ÉVEIL AU LIVRE ET AU RÉCIT

Né pour lire
0-5 ans
Bibliothèque 9h-9h45
Réservation 022 989 34 74

MÉDIATION À LA LECTURE AVEC UN CHIEN

Écoute mon histoire, avec Corinne
Leboissard et Ophélie Silber
6-10 ans
Bibliothèque 15h30-16h30
Réservation 022 989 34 74

APÉRO LITTÉRAIRE

Rencontre avec Gaëlle Josse,
modération Julien Rapp
Bibliothèque 18h
Réservation 022 989 34 74

Mercredi 13 au samedi 16 septembre

THÉÂTRE @ LA BÂTIE

Le spectacle de merde, de
Marion Duval
Parking gravier Forum Meyrin 19h
forum-meyrin.ch

Jeudi 14 septembre

PROCHES AIDANTS

A cœur ouvert, groupe de parole pour
proches aidants
Rencontre animée par un professionnel
Gratuite et sans inscription
Jardin de l'Amitié 18h-19h30
Rue des Lattes 43-45
022 782 65 11

Jeudi 14 septembre

PORTES OUVERTES MUSICALES

Rencontre entre musicien(ne)s
pro ou amateurs
Entrée libre, apporter son instrument
et ses partitions
Organisation Moderato con Brio
Aula Mairie dès 19h
Infos guerinkaori@numericable.fr

Vendredi 15 septembre

CONCERT ROCK/POP

Crumble in the Kitchen
Tarif au chapeau
Auberge des Vergers 21h

Samedi 16 septembre

MÉDIATION À LA LECTURE AVEC UN CHIEN

Écoute mon histoire, avec Corinne
Leboissard et Ophélie Silber
6-10 ans
Bibliothèque 15h30-16h30
Réservation 022 989 34 74

FÊTE WESTERN

Au Jardin Robinson de Meyrin
Terrain du Jardin 16h-22h
jr.meyrin@fase.ch
jr.meyrin.ch

HOCKEY SUR GLACE

Coupe suisse féminine
CP Meyrin – HC Monthey-Chablais
Patinoire des Vergers 17h

Dimanche 17 septembre

VISITE DU PATRIMOINE À VÉLO

Découverte guidée du patrimoine artis-
tique meyrinois
Organisation Fonds d'art contemporain
de la ville de Meyrin
Rdv arrêt TPG « Forumeyrin » 14h
meyrinculture.ch

Mardi 19 septembre

REPAS COMMUNAUTAIRE

Ouvert à tous
Chez Gilberte – la maison meyrinoise
12h-13h30

PAROLES DE QUARTIER

Ouvert à tous
Chez Gilberte – la maison meyrinoise
14h-15h30

ESPACE JEU

Le temps des tout-petits
Enfants 0-2 ans
Chez Gilberte – la maison meyrinoise
14h-15h30

Mercredi 20 septembre

ATELIER ILLUSTRATION MANGA

Chara-design et stéréotypes de genres,
avec Béatrice Herzig
Dès 9 ans
Bibliothèque 13h30-15h
Réservation 022 989 34 74

Vendredi 22 septembre

LA NUIT EST BELLE!

Balade de sensibilisation durant
l'extinction de l'éclairage public
Organisation Membres de la Société
astronomique de Genève
Par tous les temps, sans inscription
20h30 Départ du Jardin botanique
alpin, portail rue de la Prulay
21h30 environ Observation des étoiles

Samedi 23 septembre

FÊTE DES VERGERS

Traditionnelle fête de l'automne
14h jeux, tombola, ateliers, stands
et surprises
17h parade d'engins roulants
19h repas, concerts, festivités
Organisation Comité des Fêtes d'EchosVergers
Esplanade des Récréations (vers Auberge des
Vergers et Café Art)

MARCHÉ DES ARTISANS

Premier marché des artisans de
bouche du canton
Producteurs de légumes, boissons,
viande, fromage et autres
Esplanade des Vergers vers La Fève

BOURSE AUX VÊTEMENTS

Ouverture spéciale-vente
53, av. de Vaudagne 9h30-11h30
ahvm.ch

CLUB DE LECTURE

Bouquineries et autres gourmandises
Pour adultes
Bibliothèque 10h-12h
Réservation 022 989 34 74

BIENNALE ART ET NATURE URBAINE

Libre écoute : Ville subaquatique et mondes
parallèles, composition d'Alexandre Joly,
dispositif audio sur demande, lac des Vernes
14h-18h
Projection de films : Two Sides of the Moon
de Som Supaparinya, Main basse sur l'eau
de Jérôme Fritel, et Donc, Socrate est mortel
d'Alexandre Isabelle, aula école des Vergers
19h30
meyrin.ch / reconnecting.earth /
meyrin-durable.ch

Dimanche 24 septembre

CONTE

Parlez-moi d'amour, spectacle de
contes de la Cie des Pas
Harpe et dessin en direct
Dès 5 ans
Tarif enfant CHF 5 / adulte CHF 10
Auberge des Vergers 17h

Lundi 25 septembre

FILM

Sur les chemins d'Iran, de Gilles Hubert
Entrée: CHF 15 / CHF 10 AHVM, AVS, AI,
étudiants, chercheurs d'emploi
Gratuit pour enfants accompagnés
jusqu'à 12 ans
Billets Forum Meyrin 022 989 34 74
Forum Meyrin 19h
ahvm.ch

Mardi 26 septembre

ESPACE LOGOPÉDIE

Espace de logopédie petite enfance
Enfants 1-4 ans et leurs parents
Chez Gilberte – la maison
meyrinoise 13h30-15h

Mercredi 27 septembre

LECTURES

Tralala Lita raconte des histoires,
par Vincent David
Une drag queen évoque la différence
à travers des contes
Dès 6 ans
Bibliothèque 14h-15h
Réservation 022 989 34 74

CINÉMA

Petit Black Movie, courts-métrages
sur le thème du voyage
Forum Meyrin 15h
forum-meyrin.ch

MARCHÉ ALTERNATIF

La localité sous toutes ses formes
Nourriture, stands d'associations,
d'artisan(e)s et artistes, ateliers et
discussions, etc.
Organisation : étudiantes HEAD-Genève
Patio du Forum Meyrin 14h-19h

Samedi 30 septembre

MÉDIATION À LA LECTURE AVEC UN CHIEN

Écoute mon histoire, avec Corinne
Leboissard et Ophélie Silber
6-10 ans
Bibliothèque 15h30-16h30
Réservation 022 989 34 74

HOCKEY SUR GLACE

Coupe de suisse masculine
Match événement contre une
équipe prestigieuse
CP Hockey 3^e ligue – SC Langenthal
Entrée payante
Patinoire des Vergers 20h15
cpmeyrin.ch

Mercredi 4 octobre

THÉÂTRE

Les filles, on ne leur parle pas, par la
Cie Florence Lavaud
Dès 7 ans
Bibliothèque 14h-15h
Réservation 022 989 34 74

Jeudi 5 octobre

CONFÉRENCE

LGBTIQ+ : Une soirée pour s'informer,
questionner et échanger avec Abdurahman
Mah de Dialogai
Pour ados et adultes
Foyers Forum Meyrin 19h30
Réservation 022 989 34 74

MEYRIN

ENSEMBLE

GOUTTELETTES

Elle marche en tenant la main de son père. Elle ne la lâche pas. Ils déambulent ensemble, un peu en silence, en observant le sol de terre cuite. Puis elle entraîne son père un peu plus loin, vers le cœur de la place. Elle s'échappe un instant, se met à courir. Il sourit en la voyant partir. Il s'élançait à sa suite. Il le sait, l'endroit se rapproche. Ils passent sur un petit promontoire, une colline. Elle se cache, entre les arbres, et il doit la découvrir. Elle s'élançait encore, avant d'attendre à quelques

mètres, l'air soudain très sérieuse. Il s'avance. Il sait exactement ce qui va se passer. Soudain, jaillissant du sol de la place, de l'eau s'élançait en gouttelettes tout autour de lui, accompagnée de l'éclat de rire de l'enfant, qui attendait, fascinée, cet instant où son père allait être trempé. Comme une connivence entre eux, ce moment attendu les rend heureux. Ils entrent, montent au deuxième étage, et s'installent au cœur d'un jardin en surplomb.

En se tournant vers la place, il ferme un instant les yeux et repense à toutes ces étapes traversées pour se trou-

ver ici aujourd'hui. Il se rappelle aussi ces séances participatives, à imaginer ensemble un lieu pour tous. Tu vois, lui dit-il, cette place sur laquelle on se rend si souvent était un jour un parking. Et ces jeux d'eau, cette petite colline, ces arbres, où on joue, où on se repose, où on rencontre, ont été un jour imaginés. Et ton papa y a un peu participé. Elle sourit, redescend à la course, se repositionne un peu plus loin, et attend que son père soit à nouveau trempé.

Je vous souhaite une bonne lecture

Julien Rapp

ZOOM _____ 2

Service du feu de Meyrin _____ 2

VIE COMMUNALE _____ 7

La nuit est belle _____ 7

Save the date _____ 7

Prendre conscience de l'ombre nocturne _____ 7

Fête des Vergers _____ 8

Marcher au Forum Meyrin _____ 8

Disparition forcée _____ 8

Permanence d'aide à la rédaction d'un CV _____ 9

Bourse de vêtements à Meyrin _____ 9

Western au Jardin Robinson _____ 9

Garderie « La Framboise » _____ 9

Appel aux bénévoles _____ 9

Nouvelle maison nouveau chapitre _____ 10

Kermesse œcuménique _____ 10

Club des aîné(e)s _____ 11

ENVIRONNEMENT _____ 12

Démarche « zéro déchets » _____ 12

Fin d'été en verdure _____ 13

Rejoindre l'équipe du FFV de Meyrin _____ 13

Ecoles, crèches, maison de quartier... _____ 13

URBANISME _____ 15

Journée européenne du patrimoine _____ 15

Démarche participative _____ 15

Rénovation en vue, école Meyrin-Village _____ 16

Habiter et se déplacer en 2050 _____ 17

SPORT _____ 21

Meyrin FC _____ 21

Gym féminine de Meyrin _____ 22

Karaté Club Meyrin _____ 22

Meyrin Run _____ 23

CULTURE _____ 24

Artemeyrinois _____ 24

Sur les chemins d'Iran _____ 24

Moderato con brio _____ 24

Deux spectacles du Festival de la Bâtie _____ 25

Raconter des histoires _____ 26

Qui est « je » ? _____ 27

Patrimoine artistique meyrinois _____ 28

Plage des six pompes _____ 28

Petit Black Movie _____ 27

ADMINISTRATION _____ 30

L'ŒIL & LA NATURE _____ 32

Biennale art et nature urbaine _____ 32

Service du feu de Meyrin

La compagnie fêtera ses 200 ans le 23 septembre (voir page suivante) sur la campagne Charnaux. Elle nous a accueillis pour son grand exercice de printemps. Immersion.



photos © François de Limoges

Il est 10h35, l'alarme retentit dans l'école de Bellavista. Elle est lancinante. Une voix féminine énonce un message d'évacuation, puis huit sonneries retentissent, et les mêmes paroles reprennent. Le service du feu de Meyrin est alerté. Le chef d'intervention de la semaine, le lieutenant Xavier Magnenat arrive sur les lieux, accompagné de six sapeurs-pompiers volontaires qui sont de piquet. Le véhicule tonne-pompe fait halte dans la foulée à l'orée de la cour de l'école.

Coordination

Le chef d'intervention doit à présent comprendre la situation, déterminer les axes d'intervention et coordonner l'ensemble des actions des pompiers. Le concierge le briefe rapidement. Le feu a pris au sous-sol de l'école. Deux personnes sont manquantes. Il faudra donc plonger à travers la fumée, trouver les disparus et les sauver, et découvrir l'origine du foyer pour le maîtriser ensuite.

La recherche

Rapidement l'équipe s'étoffe, et les pompiers porteurs d'appareils respiratoires (PR) s'équipent. Ils reçoivent l'ordre de partir à la recherche des victimes restées dans l'école. Ils entrent toujours par deux, vérifient chacune, chacun le matériel de l'autre, l'appareil respiratoire et le masque en particulier, afin que le visage soit protégé, avant de plonger dans la fumée.

Un fil comme salut

Nous nous engageons à leur suite dans les escaliers de l'école. Impossible d'y voir à plus de 20 centimètres. Doigts, mains, se

perdent dans l'épais brouillard blanc qui nous enveloppe. Les pompiers ont un repère, un filin qu'ils appellent fil d'Ariane... ils le placent sur les côtés du chemin. Dès qu'ils entrent, le fil est leur salut, leur lien vers la sortie si tout contact visuel est impossible. Du côté droit de leur masque, une lampe de poche puissante pour tenter de percer la fumée. Ils ont dès lors ces deux moyens de repère. Les pompiers communiquent à travers leur masque, entre eux et avec le chef d'intervention. Leurs lampes de poche percent parfois l'obscurité, puis leur faisceau se perd dans la fumée.

Se relier à l'eau

Autour du tonne-pompe, d'autres pompiers s'affairent. Il faut tout d'abord relier le camion au point d'eau le plus proche. Le chef d'intervention a les plans des SIG pour comprendre où se trouve la borne hydrante la plus proche. Ici, il n'y en a qu'une. Le tonne-pompe se déplace à proximité, puis les femmes et les hommes du feu le relient. L'eau est dès lors disponible. Plusieurs pompiers s'activent pour déployer les tuyaux nécessaires à l'intervention.

Garder le contact

Au premier étage, deux PR découvrent, dans une salle de classe, une personne assoupie. Ils la secouent un peu pour la réveiller. Elle réagit fortement, esquisse des gestes, panique. Un des PR comprend immédiatement. Elle n'a pas entendu l'alarme. Et pour cause : elle est sourde-muette. La classe étant protégée de la fumée, il enlève son masque pour qu'elle puisse lire sur ses lèvres. Puis il le remet. Durant la descente avec elle, il garde souvent un contact visuel pour la rassurer.



Le foyer

Pendant ce temps, au sous-sol, des PR repèrent la source de l'incendie, un local à papier. Une autre équipe, prête, avec tuyaux et lances à eau, peut dès lors entrer en action.

Dans les sous-sols

Une autre personne est cependant annoncée manquante. Une équipe repart explorer les sous-sols, vérifier si elle s'y trouve. Si c'est le cas, au vu de la fumée, son pronostic vital est engagé. Une fois en bas, ils reçoivent également une autre demande. Y a-t-il d'autres foyers non détectés ? Apparemment non.



Balayer l'espace

Dans les couloirs, des objets jonchent le sol. Les pompiers progressent avec précaution, attachant le fil d'Ariane aux endroits disponibles et solides, un porte-manteau, par exemple. Ils vérifient l'air encore disponible dans les bouteilles. Il y en a suffisamment pour poursuivre l'exploration. Ils pénètrent alors dans ce qui semble être une vaste salle, dotée de rangées de chaises attachées les unes aux autres. Une aula, apparemment. Pour vérifier si la personne disparue s'y trouve, ils balayent l'espace de leurs bras et leurs jambes, avec précaution. Ils passent méthodiquement entre les rangées de chaises, en se tenant la main. Comme le visuel est impossible, il s'agit ici de ne pas passer à côté d'une personne inconsciente. Et justement ils la trouvent, s'en saisissent et la remontent.

Évacuer la fumée

Au total, trois personnes seront extraites des lieux enfumés ce jour-là. Si celle qui est découverte à l'aula décède peu après, trop intoxiquée, les deux autres seront sauvées. Un système d'évacuation de la fumée, mis en place par les pompiers, rend peu à peu l'espace salubre et respirable. Il est dès lors temps de procéder à un débriefing.

Facteurs de tension

Tout ceci est un exercice de grande ampleur, en conditions réelles. La fumée qui envahit l'établissement est la même que l'on utilise dans les salles de spectacles. Elle est inoffensive, mais officieusement pour entourer d'une brume dense les couloirs et les salles souterraines de l'établissement. (Avec elle, les repères visuels sont perturbés.) L'alarme, lancinante et répétitive, ajoute un facteur de tension. Au sous-sol, un mannequin attendait les pompiers. La personne sourde-muette était jouée par une membre de l'Etat major, Mélodie Botelho, fourrière ad interim.

Julien Rapp



UN SAVOIR À ACQUÉRIR

Le capitaine Yannick Paillard, commandant du service du feu meyrinois, nous explique quelques-uns des enjeux de celles et ceux qui s'engagent.

«La compagnie mène ces grands exercices (voir page précédente) deux fois par année, au printemps et à l'automne. Les enjeux en sont multiples : comprendre une situation qui apparaît tout d'abord anarchique, être rigoureux et organisés, affronter la fumée, les flammes, sans toujours pouvoir se repérer visuellement ou auditivement», explique le commandant



De gauche à droite : Mélodie Botelho, Yannick Paillard et Frédéric Köppel

Le recul

«Le bruit par exemple peut être un obstacle pour le chef d'intervention» explique le commandant. «Il doit prendre le plus de recul possible, avoir une vision d'ensemble. Une intervention d'ampleur est très complexe. Dans un contexte réel s'ajoutent parfois également les cris des gens, qui augmentent la pression.»

Gestes physiques

C'est aussi un défi pour les équipes qui partent à la recherche de personnes à l'intérieur d'un bâtiment en feu. «Avec un appareil respiratoire et le bruit ambiant, on n'entend pas lorsque quelqu'un respire ou râle faiblement. C'est pour cette raison qu'on passe physiquement avec les pieds et les mains sous les tables, les chaises ou autres obstacles, en se tenant la main pour ne rien laisser passer.»

Se former

Ces grandes simulations sont complétées par des instructions à plus petite échelle et des exercices réguliers. «Quand un pompier nous rejoint, il nous apparaît important qu'il suive une formation pour être porteur d'appareils respiratoires. Il doit mener six exercices par année pour pouvoir intervenir dans un feu. Il peut ensuite suivre toutes sortes de spécialisations, tronçonneur, antichute, motopompe... un sapeur-pompier a un grand nombre de savoirs techniques à acquérir tout au long d'une carrière», ajoute-t-il.

Une école de vie

En cas d'incendie à Meyrin, les sapeurs-pompiers interviennent conjointement avec les pompiers professionnels du Service d'incendie et de secours (SIS). «Nous demandons les moyens et venons en renfort. Les horaires d'astreintes permettent des interventions 24h sur 24, 365 jours par année. Être pompier, c'est prenant, mais c'est une belle école de vie. Il faut avoir de la discipline, de la rigueur, mais c'est une jolie passion. Et nous sommes là pour protéger Meyrin.»

Julien Rapp



200^e anniversaire du service du feu de Meyrin

La population est invitée à fêter à la campagne Charnaux l'anniversaire de la compagnie meyrinoise le 23 septembre, autour d'un événement de grande ampleur.

Ce jour-là, le service du feu de Meyrin sera présent avec ses véhicules et opérera des démonstrations. Il ne sera pas seul. A son invitation, différents corps se joindront à ce moment unique. Les pompiers de l'aéroport (SSLIA) viendront avec leur véhicule phare, un panther, camion rapide conçu pour faire face à des feux d'aéronefs. Le SIS et les pompiers du CERN seront également présents, avec certains de leurs véhicules. Les pompiers de l'Ain apporteront un camion permettant de faire face aux incendies de forêt. L'entraide entre ces derniers et les sapeurs-pompiers volontaires meyrinois est fréquente, les compagnies franchissant la frontière et venant en appui l'une de l'autre en cas de feu. Les Samaritains viendront, eux, avec leur unité de soin pour les événements de la commune.

Parmi les nombreuses activités accessibles ce jour-là, la possibilité de se photographier en tenue de pompier dans un photomaton, et de faire un tour en camion raviront les enfants, comme très probablement les adultes.



photos © François de Limoges



Programme du 23 septembre

10h-17h Démonstrations, présentations de véhicules, tours en camions, photomaton avec possibilité de se photographier en tenue de service du feu, châteaux gonflables (en forme de... camions pompiers) et autres jeux pour enfants.

11h **Partie officielle**
Nourriture et boissons disponibles sur place. Tous les véhicules seront présents à la campagne Charnaux sous réserve d'intervention nécessaire ailleurs.

inca37.ch

PHARMACIE DE MEYRIN
M. A. Gallopin
Tél. 022 782 75 55
Fax. 022 785 13 86
pharmaciemeyrin@swissonline.ch

Lundi à mercredi : 8h30 - 19h00
Jeudi - vendredi : 8h30 - 19h30
Samedi : 8h30 - 18h00

Pharmacie de Meyrin
Centre commercial

La grande pharmacie de quartier au cœur de la cité

Vos photos d'identité instantanées
Impression de haute qualité

CLICK!

4 photos 15.-
6 photos 20.-

Au rayon cosmétique de votre pharmacie

Restaurant de Mategnin

Restauration traditionnelle / 3 plats du jour au choix à midi

Fermé le Dimanche et Lundi
37, Auguste François Dubois 1217 Meyrin - Tél. 022 782 06 88 – Grand parking – www.cafedemategnin.com

Donzilia
Couturière

Atelier de retouches
Rue de la Prulay 63
1217 Meyrin
079 514 81 23

Mardi au vendredi
de 9h30 à 12h
de 14h à 18h30
Samedi de 9h à 13h

Confitures maison

sculpteur sur Pierre

PH. CARTAN

N'hésitez pas à me contacter, je suis à votre disposition

Avenue Sainte-Cécile 1
1217 MEYRIN
078 822 19 36 - pcartan.marbre@bluewin.ch

Devis Gratuit

Monuments Funéraires
Plaques de Columbarium
Rénovation / Entretien de monuments
Rénovation de Fontaines
Taille de Pierre
Gravures

CARAGE CARROSSERIE ELAIS MEYRINOISE SA.

Route de Meyrin 291 - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 16 00

www.meyrinoise.ch

OUVERT LE SAMEDI !
10h-17h

NEW SUZUKI HYBRID
4x4 AUTOMATIQUE

PRÊT POUR TOUTES LES AVENTURES

30'990 CHF

22'990 CHF

22'490 CHF

29'490 CHF

(HYBRID) ALLGRIP 4x4




Féminin - Masculin

psilon
coiffure & beauté

Queloz Yvonne
Maîtrise Fédérale Label Visagiste

14, rue Virginio-Malnati 1217 Meyrin-Village
022 782 40 75 ypsilon-creation.ch



Installations électriques
Dépannages
Borne de recharge
Contrôle d'installations OIBT

*L'électricien de votre région
à votre service depuis 25 ans !*

AMS Electricité SA
107 route du Nant-d'Avril • 1217 Meyrin
022 780 15 95
info@ams-electricite.ch • www.ams-electricite.ch

le déménagement en douceur



BALESTRAFIC
Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch

OSCAR

PLOMBIER
BARONCIANI

Installations sanitaires
Dépannage
Entretien

022 782 87 80 - 079 436 74 74 - info@oscarplombier.ch

SALON DE LAVAGE LIBRE SERVICE
GROSSES MACHINES À LAVER
AVEC SUPER ESSORAGE

NOUVEAU SELF-SERVICE SALON LAVOIR DE MEYRIN

Machine à laver
Grosse capacité avec super essorage
- pour linge traditionnelle
- couettes et couvertures avec sècheurs défroisseurs

Centre commercial de Prulay à Meyrin à côté de la pharmacie Amavita Prulay 2 Bis - 1217 Meyrin 078 615 22 76

6h30 SERVICE 22h

LAMELLE-GLASS & STORE SA
VITRERIE - MIROITERIE - STORES

DEPANNAGE URGENCE 7/24 079 416 76 96

GE: 48, Chemin Delay - 1214 Vernier
022 782 08 88 - info@lamelle-glass.ch
Bureau - Atelier

VD: 8, Rue de la Colombière - 1260 Nyon
022 361 20 70 - nyon@lamelle-glass.ch
Bureau - Showroom

GARAGE CARROSSERIE MR ELAIS MEYRINOISE SA.

ON RACHÈTE CA\$H VOTRE VOITURE

SCAN ME

www.meyrinoise.ch
Tel: +41 22 782 16 00



LA NUIT EST BELLE!

Vendredi 22 septembre, Meyrin participera à la 4^e édition de «La nuit est belle!» en éteignant son éclairage public durant toute la nuit.

Autour de l'humain

Après des éditions orientées vers l'astronomie et l'observation céleste, la biodiversité nocturne, et les économies d'énergie, cette 4^e édition traite de l'impact de l'éclairage nocturne sur la sécurité et sur la santé des êtres humains.

Rythme biologique

Trop d'éclairage intrusif autour de nos habitations perturbe notre rythme biologique et peut entraîner des troubles du sommeil (voir article ci-contre). A l'inverse, l'extinction de l'éclairage public en cœur de nuit questionne la sécurité des usagers de l'espace public en tant que cyclistes, piétons, personnes à mobilité réduite ou malvoyantes.

Conseils pour la nuit noire

L'édition 2023, qui rassemblera près de 200 communes du Grand Genève, propose une sélection de ressources sur la thématique. Durant cette nuit sans éclairage, tous les usagers de la route sont aussi invités à faire preuve de vigilance et s'équiper de lampes de poche, habits clairs et/ou réfléchissants, phares/lumières pour les cyclistes, etc.

Dario Poroli, Georges-Henri Cazal, chefs de projets au service urbanisme, travaux publics et énergie

Infos

lanuitestbelle.org

Save the date

Le Portail de la science du CERN sera inauguré officiellement le 7 octobre et ouvrira ses portes au public dès le 8 octobre.

Réservez votre journée pour découvrir le nouveau projet phare du CERN pour l'éducation et la communication scientifiques grand public. Ce lieu accueillera des expositions immersives, des expériences pratiques, des événements et bien d'autres choses encore.

La rédaction



Portail de la science en avril 2023 © Marina Cavazza



© commune de Meyrin

UNE BALADE pour prendre conscience et profiter de l'ombre nocturne

A l'occasion de La nuit est belle! 2023, des membres de la Société astronomique de Genève proposent une balade de découverte de Meyrin «by night» et de sensibilisation sur les effets de la pollution lumineuse.

Car si la pollution lumineuse empêche de voir la magie de notre ciel étoilé et gaspille l'énergie, elle a aussi de lourdes conséquences sur la biodiversité et sur la santé humaine.

Impact sur la faune

On estime à environ 1000 milliards le nombre d'insectes tués chaque nuit en Allemagne à cause des éclairages nocturnes. La diminution de cette population est un problème pour les animaux qui s'en nourrissent, comme les oiseaux. La pollution lumineuse perturbe aussi les oiseaux migrateurs qui s'orientent

grâce aux étoiles, et dont le parcours se trouve dangereusement rallongé. Les collisions d'oiseaux avec les immeubles illuminés sont estimées à 100 millions par an rien qu'aux Etats-Unis. Autour des agglomérations, le smog lumineux fragilise des espèces déjà sur le déclin comme les salamandres et grenouilles, qui réduisent leurs mouvements pour éviter les prédateurs, et les mammifères, en limitant leur temps de chasse et donc leur rayon d'action.

Impact sur les humains

Mais la lumière nocturne est aussi néfaste pour la santé des êtres humains. En portant atteinte au sommeil, elle inhibe la sécrétion de la mélatonine, et par conséquent peut provoquer des troubles comme l'insomnie chronique, une fatigue persistante, des troubles de l'humeur et de la mémoire. La diminution du temps de sommeil et cette inhibition de la mélatonine ont également des répercussions physiologiques. La « dette de sommeil », sur le long terme, peut fortement impacter le système neuro-immuno-endocrinien, et la réduction de mélatonine crée une augmentation d'oestrogènes, des hormones qui sont cancérigènes chez la femme à partir d'un certain âge.*

La Société astronomique de Genève à travers deux de ses membres propose une balade gratuite pour prendre conscience de ces aspects, et de l'impact de l'éclairage nocturne durant son arrêt le temps d'une nuit.

Denis Bucher, au nom de la Société astronomique de Genève, avec la rédaction

*Source : natura-sciences.com/comprendre/pollution-lumineuse-perturbateurs-endocriniens.html

Infos

Balade de sensibilisation à la pollution lumineuse

Vendredi 22 septembre
20h30 Départ du Jardin botanique alpin, portail rue de la Prulay
21h30 environ Observation des étoiles
Par tous les temps, sans inscription

Fête DES VERGERS



La traditionnelle Fête de l'automne, baptisée cette année «Cosmic Love», se tiendra le samedi 23 septembre.

Au programme de cette année, une parade d'engins roulants ouverte à toutes et tous, mais aussi des concerts, une tombola et tout un programme «cosmic» pour enfants et adultes.

Les festivités débuteront à 14h avec entre autres des ateliers de bricolage pour préparer les engins roulants de la parade, et un atelier de panneaux et pancartes sur le thème de «ce que j'aime». L'idée est d'y préparer un petit mot ou dessin, déposé ensuite tout au long de la parade. Le soir auront lieu concerts, repas et tirage au sort de la tombola.

Le comité des Fêtes d'EchosVergers

Infos

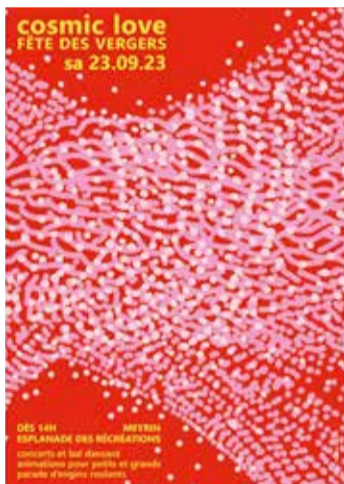
Dès 14h jeux, tombola, stands et surprises, ateliers de bricolage
17h parade d'engins roulants
Dès 19h repas, concerts et festivités «cosmic love»



photos © commune de Meyrin

1^{er} marché des artisans sur l'esplanade des Vergers

La Fête de l'automne sera l'occasion de lancer le premier marché des artisans de bouche sur l'esplanade des Vergers au niveau de l'Auberge des Vergers et du Café Art. Autour de La Fève, différents artisans de bouche du canton viendront proposer leurs produits tels que légumes, boissons, viande, fromage et autres produits artisanaux. Une occasion d'échanger avec les artisanes et artisans.



MARCHÉ AU FORUM MEYRIN

IL SE TIENDRA LE 27 SEPTEMBRE DÈS 14H.

Quatre étudiantes à la HEAD à Genève ont décidé, pour un projet de master, de proposer un marché au sein du Forum Meyrin, en partenariat avec le service de la culture. On y trouvera de la nourriture locale, des stands d'associations meyrinoises, des artisanes et artisans, des artistes, des ateliers, des discussions, des échanges de connaissances.

Echanges alternatifs

Souhaitant «encourager une réflexion sur la valeur des choses et la place que prend l'argent dans notre société actuelle», elles ont conçu un marché qui «propose différents moyens d'échanges économiques, comme le prix libre, une autre monnaie, le troc, l'échange de services, etc.».

Le marché se déroulera le mercredi 27 septembre de 14h à 19h dans le Forum Meyrin, autour de la fontaine centrale.

Julien Rapp

DISPARITION FORCÉE

Une marche en mémoire des victimes au Chili et dans le monde aura lieu mercredi 30 août à 16h, depuis le Jardin des disparus.

Dans le cadre de la commémoration du 50^e anniversaire du coup d'État du 11 septembre 1973 au Chili, l'Association du Jardin des disparus et l'Association Chili Genève 1973-2023 organisent une marche silencieuse pour alerter la population sur le terrible fléau de la disparition forcée.

De Meyrin à Genève

La marche partira du Jardin des disparus vers 16h30 et se rendra à Genève au Commun (MAMCO, rue des Vieux-Grenadiers 10). A l'arrivée, vers 18h30, les marcheuses et marcheurs pourront visiter l'exposition NO MEMORIALS autour de l'exil chilien à Genève. Ensuite, des ateliers seront lancés qui se poursuivront les 5 et 7 septembre pour confectionner des silhouettes symbolisant les disparues et disparus. Les silhouettes seront exposées ensuite sur la place des Nations la veille de l'anniversaire du coup d'État au Chili.

Crime contre l'humanité

Une disparition forcée se produit quand une organisation, le plus souvent un État, fait disparaître une ou plusieurs personnes par séquestration et ensuite meurtre, tout en niant avoir arrêté la personne ou avoir connaissance d'où elle se trouverait. La disparition forcée est un crime contre l'humanité selon le statut de Rome de la cour pénale internationale.

Association Jardin des disparus

© Association Jardin des disparus



PERMANENCE D'AIDE À LA RÉDACTION D'UN CV

Les personnes domiciliées à Meyrin peuvent s'y adresser.

Vous habitez Meyrin et êtes à la recherche d'un emploi ou d'une formation? Vous souhaitez avoir un CV qui reflète vos expériences professionnelles? Vous êtes fraîchement diplômé et n'avez pas encore de CV? Vous avez besoin d'aide pour mettre à jour un CV? Vous éprouvez de la difficulté avec l'informatique?

A l'automne

Une permanence CV, animée par des professionnels de l'insertion socio-professionnelle, est à votre disposition de septembre à décembre 2023. Une heure vous est consacrée pour vous accompagner dans la mise à jour ou la rédaction de votre CV durant laquelle vous pourrez bénéficier de conseils et d'orientation.

Conditions de participation

Il faut être domicilié sur la commune de Meyrin, avoir un niveau de français permettant un échange oral durant la rédaction ou mise à jour du CV. Il faut aussi entreprendre

la démarche pour soi-même et non pour une tierce personne. Les personnes accompagnées par une structure offrant cette prestation (Office cantonal de l'emploi, Hospice général, OFPC, Transit, Antenne objectif emploi, etc.) ne peuvent pas s'adresser à la permanence.

Inscriptions

Les inscriptions se font en personne au Centre associé de la Cité des Métiers (Gilbert-Centre, rue de la Prulay 2bis). Il n'y a pas de prise de rendez-vous par téléphone.

Base de travail

Si les personnes possèdent déjà un CV, elles sont priées de l'apporter sur un support numérique (clé USB, disque dur externe) ou papier.

Service développement social et emploi

Dates des permanences

me 27.9 9h-11h
Centre associé de la Cité des Métiers (Gilbert-Centre)

ma 17.10 9h-11h
Centre associé de la Cité des Métiers (Gilbert-Centre)

lu 6.11 10h-12h
Chez Gilberte la maison meyrinoise (Gilbert-Centre)

lu 27.11 14h-16h
Centre associé de la Cité des Métiers (Gilbert-Centre)

me 13.12 9h-11h Centre associé de la Cité des Métiers (Gilbert-Centre)

LA BOURSE AUX VÊTEMENTS DE MEYRIN

Adresse: 53, Av. de Vaudagne
 Tram: 14 arrêt «Gravière»
 Bus: 57 arrêt «Champs-Fréchets»

HORAIRES SEPTEMBRE 2023

Jeudis 14, 21 septembre
14h30 - 17h
vente, enregistrement, remboursement

Samedi 23 septembre
9h30 - 11h30
vente uniquement

Jeudi 28 septembre
14h30 - 17h
vente, enregistrement, remboursement

Vêtements et chaussures pour enfants dès leur naissance et adultes à des prix très raisonnables!

Renseignements
secrétariat AHVM
022 782 32 00
ahvm.ch

Fermé le 7 septembre (Jeûne genevois)

GARDERIE «LA FRAMBOISE»

Il reste quelques places disponibles en 2023-2024 pour l'accueil d'enfants habitant Meyrin.

Dans un cadre harmonieux, la garderie «La Framboise» à Meyrin-Village offre aux enfants des activités ludiques qui leur permettent de se développer et de se socialiser. La garderie accueille en priorité les enfants dès 2 ans (révolus au 31 juillet 2023) jusqu'à 4 ans, domiciliés à Meyrin-Village.

Claude Parnigoni, président

Accueil
lu-ve 8h-12h
ma & je 13h30-17h30
022 782 11

Inscription
Dossier disponible sur eemeyrin.ch/garderie-la-framboise ou à la garderie entre 8h15 et 9h30 depuis le 21 août

APPEL À BÉNÉVOLES

L'Association des bénévoles de Meyrin recherche pour compléter son équipe des chauffeurs (dames ou messieurs) pour conduire des personnes âgées ou en difficulté de déplacement chez le médecin, à l'hôpital ou à d'autres rendez-vous.

Elle cherche également des visiteurs et visiteuses à domicile pour promenades, lecture, conversation et loisirs (jeux, cartes, etc.).

Les personnes disposées à accorder quelques heures de leur temps sont invitées à contacter le bureau du bénévolat qui se fera un plaisir de les renseigner.

Infos
Association des bénévoles de Meyrin
Rue des Vernes 14
Permanence lundi & jeudi de 9h30-11h
022 420 30 51

WESTERN AU JARDIN ROBINSON

L'équipe d'animation invite à une après-midi et soirée autour de cette thématique, samedi 16 septembre dès 16h.

Infos
Samedi 16 septembre
Dès 16h maquillages pour les enfants, jeux divers, animation Line Dance, rodéo
19h-22h musique country live

Lieu
Jardin Robinson de Meyrin
Rue des Coopératives 2
022 782 67 85
jrmeyrin.ch

© Jardin Robinson de Meyrin



L'équipe d'animation

NOUVELLE MAISON, NOUVEAU CHAPITRE

L'ÉQUIPE DE LA MAISON VAUDAGNE ANNONCE AVEC ENTHOUSIASME L'INAUGURATION DE SES NOUVEAUX LOCAUX LES 7 ET 8 OCTOBRE 2023.

« C'est avec une immense joie que nous vous invitons à l'inauguration des nouveaux locaux de l'association Maison Vaudagne. Cet événement marquera un jalon significatif dans notre parcours, et nous serions honorés de partager ce moment spécial avec vous.

Un moment particulier

Depuis sa création, l'association Maison Vaudagne a travaillé inlassablement dans l'intérêt de la population meyrinoise. Aujourd'hui, nous vous invitons à célébrer avec nous ce moment si particulier dans notre histoire communale. Ces espaces modernes et accueillants sont le résultat de notre engagement continu envers notre mission et notre désir de renforcer notre implication au sein de la communauté.

Réaliser des changements positifs

L'événement d'inauguration aura lieu les samedi 7 et dimanche 8 octobre prochain, avec une partie officielle durant la journée de samedi, accompagnée des autorités meyrinoises et partenaires de ce magnifique projet. Vous aurez également l'occasion de découvrir nos nouvelles installations au travers d'animations, d'une visite, et d'autres surprises. Nos équipes et notre Comité seront sur place pour répondre à vos questions et partager avec vous l'histoire derrière chaque espace.

Votre présence donnera une dimension spéciale à cette journée et renforcera nos liens de solidarité et de collaboration. Ensemble, nous pouvons continuer à réaliser des changements positifs et travailler au bien-être des plus petites, des plus petits et des plus grands. »

L'équipe et le Comité de la Maison Vaudagne



© Maison Vaudagne

Infos
Samedi 7 et dimanche 8 octobre 2023

Maison Vaudagne
Av. de Vaudagne 16

Informations et programme
maisonvaudagne.ch/agenda

KERMESSE ŒCUMÉNIQUE

ELLE SE TIENDRA LES 4 ET 5 NOVEMBRE AU FORUM MEYRIN. LE COMITÉ DE LA KERMESSE LANCE UN APPEL À LA POPULATION ET INDIQUE COMMENT CONTRIBUER À L'ÉVÉNEMENT.

« Le comité de la kermesse et les nombreux bénévoles sommes motivés et prêts pour organiser cette traditionnelle manifestation qui a pour objectif de rassembler la population meyrinoise et d'ailleurs. C'est un élément incontournable du « bien-vivre-ensemble ».

Apporter ses objets

Notre succès est aussi le vôtre. Nous comptons sur vous, sur votre présence nombreuse et votre appui enthousiaste. Au programme : animations pour petits et grands avec la participation de nombreuses associations meyrinoises, sans oublier notre restauration de qualité et notre incontournable marché aux puces, regorgeant de merveilles. Dès à présent, la dynamique équipe de nos stands est prête à recevoir vos objets en état de vente et devenus inutilisés. Vous pouvez les apporter dès maintenant au Centre œcuménique (entrée sous-sol).

Pâtisseries et confitures

Ce n'est pas tout, vos talents culinaires sont très appréciés, nous nous ferons un plaisir de recevoir vos merveilleuses pâtisseries et vos confitures les plus fruitées afin de ravir les papilles de nos visiteurs. Vous pouvez en préparer en vue de l'événement. Il n'est pas trop tard pour se mettre au travail. Des bocaux vides sont à disposition à notre secrétariat du Centre œcuménique.

Bénévoles

Les bénévoles sont toujours les bienvenus pour nous aider à préparer cette fête pleine de convivialité et de rencontres. Pour faire partie de l'équipe, adressez-vous à nos deux secrétariats. Nous nous réjouissons de vous rencontrer. »

Comité de la Kermesse œcuménique



© Philippe Golaz

CLUB DES AÎNÉS

Il fête cette année ses 50 ans d'existence. Rencontre avec son président Thierry Magnin

En 50 ans, le club des aînés de Meyrin a pris de l'importance, au point de devenir le premier du canton en nombre d'adhérents. Il compte en effet 570 membres, répartis comme suit, nous explique Thierry Magnin : deux tiers de femmes et un tiers d'hommes. Leur âge moyen est de 79 ans. Les aînées et aînés habitant Meyrin peuvent le rejoindre dès 55 ans en cas de retraite anticipée ou d'assurance invalidité, et dès 65 ans en cas de retraite usuelle.

Activités

Le club propose à ses adhérentes et adhérents de multiples activités, aquagym, scrabble, pétanque, ping pong et art du chant. Il invite à des randonnées d'une journée, des excursions à pied dans le canton de Genève, et des croisières. Celle de cette année, qui longeait le fleuve Guadalquivir, a été organisée pour les festivités des 50 ans.

Chanter au club

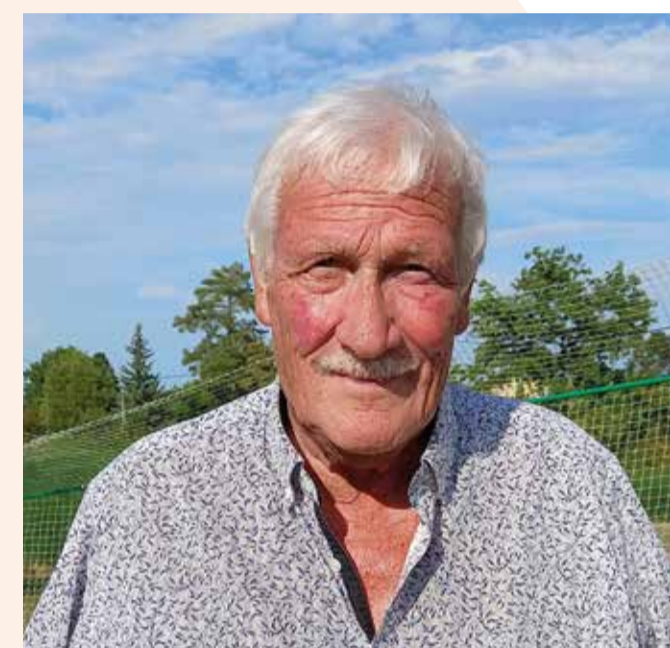
La chorale La Printanière regroupe 40 choristes. Anne Toby, qui la dirige depuis 21 ans, a décidé qu'il était temps pour elle de partir à la retraite. Elle a participé à son dernier concert cet été, sur l'esplanade des Vergers. Un joli succès avant de se retirer. La chorale sera à présent emmenée vers ses prochains rendez-vous par Luis Semeniuk. Ce sémillant pianiste, qui accompagne les chanteuses et chanteurs depuis de nombreuses années, reprend en effet la direction du chœur.

Spectacles

Outre la chorale, l'aquagym et la pétanque sont les activités qui connaissent le plus vif succès. Le club propose également des billets de spectacles à prix réduits à ses membres, notamment pour le Victoria Hall et le Théâtre de l'Espérance.

Comité et président

Le comité du club est composé de sept membres, qui se répartissent l'accompagnement de ses différentes activités. Thierry Magnin en est président depuis 10 ans. L'homme n'en est pas à son premier engagement associatif, loin s'en faut. Il commence par s'occuper du club des patineurs de Meyrin, dont il prend rapidement la présidence du comité. A cette époque, ses trois filles font du patin à glace. La famille vit au rythme des entraînements et des compétitions de la discipline. Il rejoint ensuite le club des aînés. Il passera 10 ans au comité avant d'en devenir président. En parallèle, il rejoint le comité du Cartel des associations de Meyrin. Il y oeuvrera 10 ans, avant d'en prendre la présidence durant 4 ans. Aujourd'hui, il se concentre sur ses activités au sein des aînés.



Le Président du Club des aînés, Thierry Magnin



photos © Thierry Magnin

Informations
clubainesmeyrin.ch

le service des aînés de la Commune organise

LE CLUB DE MIDI

Réservé aux personnes du 3^e âge et isolées

INSCRIPTIONS

Ouvertes à toutes personnes en âges AVS habitant la commune.
AU JARDIN DE L'AMITIÉ
rue des Lattes 43-45,
022 782 65 11
9h-17h

MENU DES MERCREDIS 6 ET 13 SEPTEMBRE

- Jambon cru, melon et salade
- Escalope de dinde panée
- Tagliatelles à la tomate
- Fagot de haricots verts
- Tarte aux pruneaux

CHF 13.- tout compris

Les personnes handicapées ne pouvant se déplacer sont priées de s'annoncer lors de leur inscription afin qu'un véhicule vienne les chercher à leur domicile.

Démarche «Zéro déchet» à Meyrin

Acheter les aliments et boissons sans emballage? Voici ci-dessous quelques conseils dans ce deuxième article d'une démarche de sensibilisation de plusieurs mois.

Quand il s'agit d'acheter des aliments, avez-vous déjà essayé d'apporter de petits sacs en tissu pour acheter des fruits, des légumes ou du pain? Ou d'acheter votre fromage, poisson, viande dans vos propres contenants? De plus en plus de personnes le font, et les commerçants sont souvent pleinement partants. Dans cet article, nous partageons quelques astuces simples pour éviter les emballages lors de vos achats alimentaires afin de réduire vos déchets et émissions de CO₂.

Achetez vos fruits et légumes dans des sacs en tissu réutilisables

Vous n'aurez plus jamais besoin de sacs en plastique ou en papier! La première étape consiste à se procurer des sacs en tissu et à les mettre dans votre sac à main ou à dos, dans votre vélo ou votre voiture, pour les avoir toujours sous la main. Ensuite, vous pouvez les utiliser chez un épicer local, au marché ou au supermarché pour y mettre vos fruits et légumes. Vous pouvez acheter ces sacs dans les principaux magasins en vrac comme La Fève à Meyrin, Nature en Vrac dans le quartier des Grottes, et dans la plupart des supermarchés. Si vous aimez coudre, vous pouvez aussi les faire vous-même avec de vieux tissus.

photos © Commune de Meyrin

Apportez votre sac en tissu avec vous à la boulangerie

Utilisez-le pour acheter votre pain, vos croissants ou autres viennoiseries. Vous serez probablement récompensé par un sourire et des remerciements.

Visitez quelques magasins en vrac locaux

Achetez des aliments secs comme les pâtes, le riz, les céréales, les noix, les légumineuses, etc. dans des sacs en tissu réutilisables ou des bocaux en verre. Aujourd'hui il est possible d'acheter pratiquement n'importe quel produit sans emballage plastique.



Achetez votre fromage, vos poissons, votre viande et vos pains/viennoiseries dans des contenants en plastique ou autre

Vous pouvez simplement dire quelque chose comme «Pourriez-vous les mettre directement dans mon contenant s'il vous plaît, car j'essaie de réduire mes déchets». La plupart des grands supermarchés les acceptent et les petits commerçants apprécient en général, car cela les aide non seulement à faire une bonne action pour la planète, mais aussi à faire d'importantes économies.

Apportez votre contenant avec vous au restaurant ou au take-away

Demandez aux commerçants d'y mettre directement votre salade, plat de pâtes, sushi ou sandwich à l'emporter. S'il arrive que vous n'ayez pas votre propre contenant, de plus en plus de restaurants et cafés adoptent le concept de vaisselle réutilisable. Cela permet d'éviter les emballages à usage unique, vous payez une consigne puis, lorsque vous rappelez le contenant dans un des restaurants du réseau, on vous rend l'argent de la consigne. Plus de détails sur le site ge.ch/teaser/empportons-malin.

Pour éviter toute bouteille, gobelet ou emballage en plastique ou carton à usage unique, emportez votre gourde, votre thermos ou votre tasse réutilisable au travail. Certains magasins vous offrent même un rabais si vous apportez votre propre tasse! Et pour vos boissons, vin, bière, lait ou jus de fruits, essayez de les trouver dans des emballages consignés. Plus d'informations sur jlarame.ch.

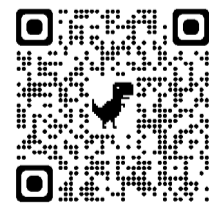
Pour découvrir d'autres astuces et rencontrer des personnes motivées à consommer d'une façon plus durable, participez à l'atelier Zéro Déchet prévu le 10 octobre à Meyrin en vous inscrivant sur zerowasteswitzerland.ch.

Dans la prochaine édition, les conseils porteront sur la réduction des déchets dans le domaine des cosmétiques et de l'hygiène.

Dorinda Philipps, Zero Waste Switzerland

Coaching Famille

Nous invitons 10 familles meyrinoises à participer gratuitement à un programme de coaching Zéro Déchet sur 6 mois. Le programme comprend un kit de départ avec des objets Zéro Déchet, une courte séance de coaching virtuel par mois, et quelques réunions pour s'inspirer mutuellement. Au menu, des découvertes intéressantes, des rencontres et des économies.



Plus d'infos et inscriptions

Avant le 20 septembre sur zerowasteswitzerland.ch/fr/event/meyrin-coaching-famille Voir aussi l'édition d'été du Meyrin ensemble

LE JOURNAL DE MEYRIN

éditeur
Conseil administratif de Meyrin
Rue des Boudines 2
1217 Meyrin
022 782 82 82
meyrin.ch/fr/publications

comité de rédaction
Laurent Baldacci
Pierre Boccard
Rosmarie Gremaud
Daniel Kohler
Nathalie Leuenberger
Esther Um
(Marco Gaetanino et Placide Iswala, suppléants)

rédacteur responsable
Julien Rapp

rédactrice & secrétaire de rédaction
Ariane Hentsch

régie d'annonce
HP media
022 786 70 00

imprimeur
Chapuis
tirage : 12'800 exemplaires
imprimés sur du papier certifié

vos remarques ou vos questions : groupe consultatif
Laurent Baldacci
Didier Bays
Danièle Demmou
Dounia Demmou
gmeyrin@gmail.com

conception & réalisation
Spirale
communication visuelle & espace graphique, l-artichaut



Rejoindre l'équipe du Festival du Film Vert de Meyrin

L'équipe lance un appel à la rejoindre

Après une demi-douzaine d'éditions, le Festival du Film Vert (FFV) s'est désormais bien implanté à Meyrin. Il se déroule chaque année au début du printemps. Avec peu de moyens, mais beaucoup de bonne volonté et d'enthousiasme, une équipe de bénévoles organise des projections de films et débats dans le cadre du FFV Genève et de l'association meyrin durable. Des stands variés d'informations et de nourriture permettent de nourrir la réflexion et les festivaliers.

Participer à l'organisation

Souhaitez-vous participer à l'aventure du Festival du Film Vert en tant que membre de l'organisation ou comme bénévole ponctuel? Souhaitez-vous aussi vous engager pour un festival local qui vise à sensibiliser le plus grand nombre aux enjeux socio-environnementaux actuels?

Renforts

La petite équipe meyrinoise ne demande qu'à être renforcée. Elle visionne et sélectionne les films qui seront projetés lors de la prochaine édition du festival. Elle identifie et contacte des intervenants pour les débats post-projections. Elle organise pratiquement deux soirées de projections à Meyrin et en fait la promotion. Cela a l'air beaucoup, mais à beaucoup on ne manque pas d'air et on ne risque pas d'être à bout de souffle! L'équipe meyrinoise du FFV se réjouit de vous rencontrer.

Les bénévoles du FFV à Meyrin

photos © Commune de Meyrin



Contact

meyrin-durable.ch

FIN D'ETE EN VERDURE

Voici quelques activités pour se rapprocher du sol, observer, admirer et comprendre la nature – et profiter de ses bienfaits.

CONFÉRENCE SANTÉ PAR LES PLANTES

samedi 02.09.2023 14h-16h
Découvrir les plantes du Jardin faisant l'objet de récents travaux scientifiques, avec Jacques Falquet. Voir aussi hortus-medicus.ch.
Rdv Maison du Jardin.

EXPOSITION D'AQUARELLES DE FLEURS DE JARDINS

samedi 23.09.2023 aux horaires du Jardin Expo du 23 septembre au 22 octobre 2023, par Madeleine Brandt Chalet du Jardin.

NB. Toutes les activités sont gratuites et offertes par la ville de Meyrin

ATELIER COSMÉTIQUES

dimanche 03.09.2023 10h30-12h30
Atelier spray coussin pour dormir, avec cueillette des plantes, par Louisa Saratsiotis des Potions d'Adèle
Inscription sur meyrin.ch/fr/node/3471.
Rendez-vous à la Maison du Jardin.

INAUGURATION ET VISITE GUIDÉE DE CLIM-EXPO

dimanche 10.09.2023 15h-16h
Un parcours pédagogique de sensibilisation sur le changement climatique et ses conséquences sur l'agriculture, les transports, le tourisme et l'énergie. Visite guidée par Aline Cardinaux, biologiste à La Maison de la Rivière.

ATELIER CADEAUX GOURMANDS

samedi 16.09.2023 14h-17h
Réalisation de cadeaux originaux et plein de saveurs, avec Brigitte Froidevaux des confitures et sirops de Bibi Maison du Jardin. Gratuit, sur inscription.



Infos pratiques

Jardin botanique alpin
Chemin du Jardin-Alpin 9
Tram 14 ou 18 & bus 57. Arrêt «Jardin-Alpin-Vivarium»
022 989 35 60/17 77
ou 079 572 28 88
Horaires 1.5-30.9 8h30-21h / 1.10-30.4 8h30-18h

Ecoles, crèches, maison de quartier... à la découverte des tomates

Depuis début septembre jusqu'à mi-octobre (si la météo est clémente), les associations Incroyables comestibles Meyrin et Graine de Carotte invitent les écoles, maison de quartier et crèches pour une balade gourmande au cœur de notre collection de tomates. Venez découvrir, observer et goûter quelques-unes de nos 120 variétés de tomates.



Infos

Visite et dégustation gratuites
Organisation ICM & Graine de Carotte
Inscription sur info@grainedecarotte.ch
Facebook [grainedecarotte.ch](https://www.facebook.com/grainedecarotte.ch) & [icmeyrin](https://www.facebook.com/icmeyrin)

ATELIERS EXPOS SPECTACLES LIVRES

APÉRO FESTIF

Le service de la culture de Meyrin vous invite à un moment de convivialité pour vous faire découvrir les activités de l'automne. Soyez les bienvenu-e-s, seul-e ou en famille !

JEUDI 21 SEPT.
Dès 17h30
GRATUIT

MEYRIN

Afrik Rire
6^e
Geneva Festival

29.09 - 1.10.23

Gala : français / anglais

ADÈL 1.10
ROKHAYA DIALLO 1.10
REY MENDES 1.10
ADEL 1.10
RICHARDES NOUVEAU 30.09
ADO PHANGSON 30.09
EKLIPSE 30.09
EDDY KINGS 29.09 / 30.09
JONAS JACK SWAN 30.09
ISMAEL GATO 1.10
ATHÈNE KUBILEMU 29.09
WARY NICHEN 29.09
MARIA SHEHATA 29.09
ANDRA ALJA 29.09
MERRIEM BENOUA 29.09
SOLINO 29.09 / 30.09
INNO JIP 29.09

Informations
+41 79 236 67 26
@afrikrire

MARRIOTT GENEVA
MIGROS Pour-cent culturel
GENÈVE
LOTÉRIE ROMANDE
KimboCare CAGI
Ecolint
BB Switzerland

AUDITORIUM CENTRE DES ARTS
ROUTE DE CHÈNE 65-1100 GENÈVE

Afrik Rire
Geneva Festival

Reservation afrik-rire.com

Journées européennes du patrimoine

Le canton de Genève et la ville de Meyrin invitent les Meyrinoises et Meyrinois à découvrir, les 9 et 10 septembre 2023, trois bâtiments communaux emblématiques au fil de visites guidées gratuites.



La ferme de la Planche est un élément saillant du patrimoine bâti meyrinois © ATBA

Cette année, la thématique portera sur le réemploi et le recyclage des matériaux dans la construction. La ferme de la Planche, le local technique du service l'environnement aux Vergers, et la Maison Vaudagne seront présentés. Le nombre de place est limité, il faut donc s'inscrire rapidement.

Programme de la visite
La ferme de la Planche, bâtie au XIX^e siècle, a été rénovée en 2021 et abrite aujourd'hui la Coopérative agricole de la Ferme des Vergers. Des artisans ayant travaillé lors du chantier viendront présenter leurs interventions sur les murs en pisé et la pierre. La balade se poursuivra jusqu'au local technique utilisé

par le service de l'environnement, sis à l'entrée du stade des Arbères. Lors de sa construction en 2021, des matériaux de réemploi issus de chantiers de déconstruction ont été utilisés. Enfin, la visite se terminera à la Maison Vaudagne. Cette ancienne école transformée en maison de quartier a été rénovée entre 2020 et 2022. Pour ces travaux, la réflexion a porté notamment sur la mise en valeur de la charpente d'origine et l'intégration d'un nouveau pavillon. Par ailleurs, la cour a été réalisée grâce à la récupération de près de 125 dalles en béton armé provenant de divers chantiers situés à proximité.

Marie-Pierre Zwahlen, service urbanisme, travaux publics et énergie

Infos pratiques

Samedi 9 et dimanche 10 septembre 2023
Rendez-vous à 10h et à 14h (durée 2h)

Lieu : Devant l'entrée de la ferme de la Planche, avenue Jacob-Daniel-Maillard 4
Les visites guidées gratuites sont sur inscription. Nombre de places limité !

Inscriptions et informations complètes sur
decouvrir-le-patrimoine.ch et meyrin.ch/agenda



Démarche participative

La démarche initiée autour du réaménagement de l'espace public sur l'avenue de Vaudagne, la rue des Vernes et l'avenue François-Besson se poursuit. Les Meyrinoises et Meyrinois peuvent rejoindre deux ateliers cet automne, les 27 septembre et 1^{er} novembre.

Le réaménagement de l'avenue de Vaudagne, de la rue des Vernes et de l'avenue François-Besson s'inscrit dans la mise en œuvre du Plan directeur communal adopté en 2020. Par ces travaux, la ville de Meyrin vise à créer un réseau d'espaces publics reliant les quartiers entre eux, et à valoriser des lieux de rencontre et de convivialité.

Des espaces publics pour mieux vivre ensemble
Ces trois axes qui relient le village, l'écoquartier des Vergers et la cité de Meyrin, présentent aujourd'hui un caractère très routier. L'objectif est d'y concevoir de nouveaux espaces publics conviviaux qui améliorent la sécurité, le

confort d'usage et la qualité de l'environnement.

Une participation active au processus
La Ville propose aux habitants et aux associations de jouer un rôle actif dans l'évolution de leur territoire. En septembre 2022, un groupe de suivi a été constitué et les premières rencontres ont permis à l'administration communale de mieux comprendre les usages actuels de ces rues et récolter les besoins, envies et idées des Meyrinoises et Meyrinois pour le futur. Début 2023 lors d'un atelier, une première esquisse des aménagements a été présentée au groupe de suivi. Les échanges ont permis d'avancer sur l'élaboration



© Olowine Rogg

d'un avant-projet soumis aux autorités politiques en juin dernier.

Poursuite de la démarche
Suite à ces étapes importantes, deux ateliers supplémentaires seront organisés cet automne, les 27 septembre et 1^{er} novembre 2023 en fin de journée, afin d'affiner et de préciser le projet. Si vous souhaitez rejoindre le groupe de suivi et participer à ces deux ateliers, nous vous invitons à vous inscrire directement auprès d'Olowine Rogg (contact@olowinerogg.ch), mandataire en charge de la démarche, ou à appeler le service de l'urbanisme, travaux publics et énergie au 022 782 82 82.

Service de l'urbanisme

Balexbons, vos alliés pour une rentrée rusée !

26 AOÛT > 16 SEPT.
104 bons disponibles dans le centre et en ligne !

[f @ BALEXERT.CH](https://www.balexert.ch)

Balexert

À VOS MARQUES, PRÊTS, PARTEZ !

votrecommunication.ch

Rénovation en vue à l'école de Meyrin-Village



Conception pleineterre sarl © Marek Pasche

L'emblématique école du village va subir sa première rénovation d'ampleur depuis sa construction.

Meyrin-Village, une école aux deux époques

L'école de Meyrin-Village est un lieu emblématique de la commune, située entre l'avenue de Vaudagne, la campagne Charnaux et la route de Meyrin. Ses deux ensembles de bâtiments ont des styles architecturaux bien identifiables. L'ancienne école, bâtie en 1948 au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, fut à l'origine la mairie de Meyrin. Fruit d'une collaboration entre deux architectes, Maurice Braillard et Virginio Malnati, et un artiste, Eric Hermès, elle est reconnaissable à son grand beffroi trônant au milieu de l'édifice. En face, les quatre bâtiments construits au début des années 1970 pour agrandir l'école constituent un ensemble pavillonnaire organisé autour de préaux extérieurs. Les cadres en béton et les grands pignons en briques leur donnent une expression architecturale très reconnaissable. De longues marquises ceinturent le préau central et lient l'ensemble des bâtiments.

Une rénovation plus que nécessaire

Aujourd'hui quinquagénaire (elle a fêté ses 50 ans en 2021), l'école de Meyrin-Village nécessite une rénovation importante et pressante. L'isolation thermique insuffisante, les vitrages anciens et les installations techniques vieillissantes rendent le bâtiment inconfortable pour ses occupants et entraînent une forte consommation d'énergie. L'omniprésence des surfaces goudronnées dans les espaces extérieurs génère un fort effet d'îlot de chaleur durant l'été. Une remise aux normes des locaux et des espaces extérieurs de l'emblématique école du village est donc devenue prioritaire pour accueillir les écoliers dans de bonnes conditions.

Un programme de rénovation ambitieux

L'école de Meyrin-Village accueille aujourd'hui dix-huit classes enfantines et primaires. Le projet de rénovation permet de répondre à l'évolution croissante des besoins scolaires et parascolaires, par l'agrandissement du groupe scolaire à 20 classes et la création de locaux parascolaires supplémentaires. Ces besoins en nouvelles surfaces nécessitent des transformations importantes. Une surélévation de deux niveaux du bâtiment enfantine 1 (proche



de l'avenue de Vaudagne) sera entreprise. Un décaissement du sous-sol de l'enfantine 2 (côté campagne Charnaux) permettra de créer deux nouvelles classes. Un agrandissement du rez-de-chaussée du bâtiment primaire et du réfectoire complètera l'augmentation des surfaces. Enfin, un nouveau pavillon sera construit entre l'école et la campagne Charnaux pour accueillir les salles de rythmique et de jeux.

La rénovation portera principalement sur les nouveaux bâtiments des années 1970. Sont notamment prévus : isolation thermique des façades, remplacement des menuiseries extérieures, réfection des toitures avec végétalisation et installation de panneaux solaires photovoltaïques, rénovation des installations techniques, rénovation partielle des locaux intérieurs (sols, murs et plafonds), installation d'ascenseurs, désamiantage.

Pour l'ancienne école, le remplacement des vitrages, des stores, et le changement d'affectation de certains locaux sont prévus.

Les préaux d'école, de l'enrobé noir à la cour oasis

Le cœur vivant de l'école – les préaux – feront pour leur part l'objet d'une refonte en profondeur selon le modèle des « cours Oasis » inspiré de préaux d'écoles parisiennes qui ramène la nature et la fraîcheur entre les bâtiments. Fini les grandes étendues d'enrobés noirs, place aux revêtements clairs et perméables. Une riche végétalisation du site sera entreprise, apportant ombrage, fraîcheur, biodiversité et qualité paysagère, recréant même une pinède en cœur de préau. De nouvelles aires de jeux prendront place dans les aménagements, propices à un nouvel imaginaire pour les enfants. Un dispositif de classe extérieure est également à l'étude, dans la visée de renouveler les modes d'enseignement.

Une construction durable et exemplaire

Le projet de rénovation de l'école de Meyrin-Village se veut exemplaire en termes de construction durable et de bâtiment sain en termes énergétiques. Poursuivant les démarches innovantes entreprises au Jardin botanique alpin, au local environnement et à la Maison Vaudagne, la Commune a souhaité pousser encore plus loin ses ambitions en la matière. Sont ainsi visés une forte réduction des consommations de chaleur et d'énergie, les standards de très haute performance énergétique (THPE), la production d'énergie renouvelable via les installations photovoltaïques, et la réduction de 90% des émissions de gaz à effet de serre (objectif 2050 du Plan climat cantonal). Une démarche de réemploi à large échelle est envisagée, valorisant des éléments autant du site même que d'autres chantiers de démolition sur le canton de Genève.

La végétalisation des toitures, la récupération des eaux pluviales et le choix de matériaux à faible impact environnemental complètent la panoplie des efforts en faveur de l'environnement. L'ensemble de l'intervention s'inscrit dans la volonté du Conseil municipal de Meyrin exprimée en 2021 par l'adoption d'une résolution demandant la déclaration de l'urgence climatique, ainsi que d'une motion demandant la végétalisation des préaux des écoles et des espaces de vie enfantine (EVE) de la Commune.

Vote du crédit et chantier

Ce même Conseil municipal a ainsi voté en mai 2023 un crédit de construction près de 29 millions de francs destiné à la rénovation et à l'extension de l'école de Meyrin-Village. Le chantier est prévu en plusieurs étapes selon un phasage de travaux précis. La mise en place de conteneurs provisoires à très haute performance énergétique permettra de créer six salles de classes pour maintenir l'ensemble du groupe scolaire sur site, et garantira des conditions d'enseignement optimales. L'objectif de démarrage des travaux est fixé à juillet 2024, pour une mise en service des bâtiments rénovés à la rentrée d'août 2026.

Hugo Terracol, architecte chef de projet



COMMENT VIVRE, HABITER ET SE DÉPLACER EN 2050 ?

Le jeudi 21 septembre, la population est invitée à une «visite dans le Grand Genève de demain», au Pavillon Sicli de 18h à 20h.

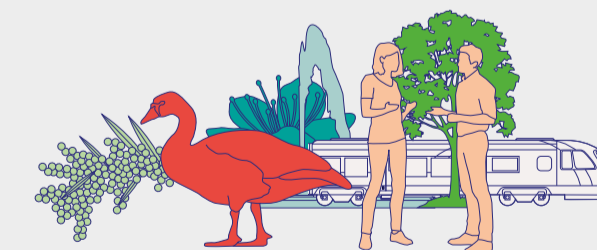
Pour répondre aux enjeux climatiques, il est nécessaire de repenser notre territoire. Depuis plusieurs mois, les partenaires du Grand Genève – le canton de Genève, le Pôle métropolitain de Genevois français et la Région de Nyon – élaborent ensemble une vision territoriale transfrontalière en y associant la population. Ils invitent à découvrir l'avancée de ces travaux. Le 21 septembre au Pavillon Sicli.

Au programme de l'événement, une table ronde suivie d'une immersion dans le territoire de demain autour d'une maquette animée et de plans. Un apéritif sera offert.

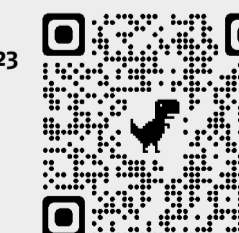
Service de la participation citoyenne, Département du territoire



© DT



Infos pratiques
Jeudi 21 septembre 2023
 Pavillon Sicli
 18h à 20h30
 Route des Acacias 45
 grand-geneve-en-transition.org



SUITE 1201

BAR - ROOFTOP

Du jeudi au samedi
17h00 - 00h00



MARRIOTT
GENEVA



CŒUR RADIOCOM HB

Bernard Vouilloz évoque pour nous le travail de son association, utile tant dans l'accompagnement de manifestations sportives que dans les interventions d'urgence en cas de crise énergétique.

A l'origine de RadiocomHB, se trouvent des Meyrinois enthousiastes de la transmission par radio. Ils avaient déjà créé dans les années 80 le GIBI, groupe d'intervention bénévole intercommunal. Puis la vie s'en est mêlée, et les a séparés. « On s'est mariés, nos vies étaient remplies ailleurs, et l'association s'est dissoute. On ne s'est pour autant jamais perdus de vue » explique Bernard Vouilloz.

Reprise

30 ans après, ils s'aperçoivent de leur passion restée intacte. Alors en 2013, ils créent RadiocomHb. Ils reprennent sur des fréquences professionnelles des manifestations sportives. « Quand on a recommencé, on a eu des appels pour couvrir plusieurs de ces manifestations. Parmi elles, la course de l'escalade. Quand le fournisseur du matériel a su qu'on était actifs, il est venu nous demander si on pouvait assumer le central radio pour la course ».

Créer un réseau de radiocommunication

Puis le contact avec la ville de Meyrin s'installe. La police municipale crée à l'époque le groupe d'accueil meyrinois (GAM), des jeunes qui travaillent pour la commune autour d'événements et de manifestations. Ce groupe devait pouvoir échanger des informations. « Il fallait éviter qu'il communique sur les fréquences officielles de la police, réservées à d'autres usages. Nous avons pu développer un réseau radio avec relais, qui couvre tout le territoire meyrinois et au-delà, et ainsi mettre à disposition des appareils et une fréquence spécifique aux GAM pour leurs échanges. »

Ondes herziennes

Au fond, quelles sont leurs activités? « Nous transmettons des informations sous forme de voix ou de data via des ondes herziennes. Ce qui veut dire que nous ne passons pas par internet. » Ils peuvent diffuser du texte, des images et des données, et transmettre par la voix des messages ciblés.

Aider les secours

Leur démarche est parfois salvatrice. Lors d'une tempête, ils peuvent transmettre à un autre poste une image, l'arrière d'une route bloquée par exemple, pour aider les secours. « RadiocomHB de par son étroite collaboration avec les radios amateurs (HB9PC) peut transmettre par imagerie, data pure, voix, bandes de fréquence multiples, relais satellites ou terrestres... On dispose de toutes les combinaisons que l'on souhaite. Et puis, au contraire des fragiles



smartphones, ce principe de transmission est très robuste. On peut travailler dans des conditions dégradées, sans énergie, sans internet. »

Crise énergétique et urgence

En cas de crise de l'électricité, Meyrin crée des lieux d'accueil pour les urgences. Ces emplacements permettront de communiquer par le réseau officiel de la police, des pompiers et de la protection civile, appelé Polycom. Or, ce réseau, qui est numérique, peut lui aussi connaître des défaillances. « Notre but avec RadiocomHB, c'est d'offrir un réseau de secours, pour que les services d'intervention de Meyrin puissent communiquer en toute circonstance. »

Un filet

Les radio amateurs ont récemment été reconnus par la confédération comme étant potentiellement une entité d'urgence. RadiocomHB en fait pleinement partie. Elle intervient ainsi comme filet, en parallèle des canaux d'urgence. A cet effet, RadiocomHB participera depuis Meyrin au Swiss Emergency Contest (SEC) le 16 septembre sous l'égide de HB9PC (www.hb9pc.ch) sur la place à côté de l'église à Meyrin Village. Plus d'informations par l'association. Cette dernière, nous glisse Bernard Vouilloz, est ouverte à accueillir de nouveaux membres intéressés.

Julien Rapp

Association RadiocomHB

282 route de Meyrin.
Réunion tous les lundi soirs
de 18h30 à 21h.
<http://www.radiocomhb.ch>
info@radiocomhb.ch
0765743675

I LOVE YOU TWO

CIRQUE SOUS CHAPITEAU
DU 6 AU 8 OCTOBRE

Dès 3 ans

PARKING DU CENTRE
SPORTIF DES VERGERS
MEYRIN

MEYRIN

forum-meyrin.ch

MIGROS
Pour-cent culturelCHŒUR DE
VERNIER

Le Choeur de Vernier reprend ses activités le 24 août 2023 avec au programme pour ses concerts 2024 :

Stabat Mater de G.B. Pergolesi,
Dixit Dominus de Baldassare Galuppi

Nous recherchons des choristes alors n'hésitez pas à nous rejoindre !
Répétitions jeudi soir 20h15-22h.

Pour tous renseignements et inscriptions allez à la page « contact » de notre site
www.choeurdevernier.ch

LA NOUVELLE
MITSUBISHI ASX

DÈS CHF 24'990.-*



UNE CHOSE ASTUCIEUSE

- 5 ans de garantie véhicule
- 5 ans Free Service**
- 5 ans de garantie sur accessoires d'origine***
- 5 ans MAP Mitsubishi Assistance
- 5 ans de garantie sur la peinture

EMIL FREY
GENÈVE LES VERNETS

www.emilfrey.ch/vernets

*ASX Inform 1.0 l essence/boîte manuelle, CHF 24'990.-, consommation normalisée 6.2l/100km, émissions de CO₂ 141 g/km plus 33 g/km de la fourniture de carburant, catégorie d'efficacité énergétique D. Illustr. ASX PHEV Ins-tyle 1.6 l essence/automatique, CHF 46'790.-, consommation mixte 1.4 l (équivalent essence 4.4 l) / 100km, émissions de CO₂ 32 g/km plus 12.5 g/km de la fourniture de carburant, catégorie d'efficacité énergétique B. Prix TVA incluse. ** valeur ajoutée client jusqu'à CHF 2'500.-
***montés avant la première mise en circulation
Toutes les dispositions sous mitsubishi-motors.ch



L'équipe féminine du Meyrin FC s'est hissée en 3^e ligue
© Meyrin FC

Meyrin FC

Le club revient sur sa saison, et sur le changement d'entraîneur de sa première équipe.

Nous tenons à remercier Jean-Philippe Lebeau pour ses 18 années passées au club, en tant que joueur puis entraîneur de la 1^{re} équipe. Le club et lui ont grandi ensemble et toutes les personnes qui l'ont côtoyé ont pu apprécier son implication, son professionnalisme et ses compétences. Nous lui souhaitons bonne chance pour sa carrière future qui, nous en sommes persuadés, sera à la hauteur de ses ambitions et de ses qualités.

De fait, nous accueillons Domingos Ribeiro, ancien joueur et entraîneur du club, passé notamment par l'Académie du Servette FC, en tant que nouvel entraîneur de la 1^{re} équipe. Nous lui souhaitons ainsi qu'à toute l'équipe une très bonne saison et espérons que le public sera nombreux au stade des Arbères !

Une année riche

À l'occasion de ce début de saison, le Meyrin FC tient à féliciter l'ensemble de ses éducateurs, membres joueurs et parents, bénévoles et collaborateurs pour la magnifique saison 2022-2023, qui aura vu son équipe de juniors A Inter remporter le championnat national, son équipe féminine valider sa montée en 3^e ligue, ses joueurs de foot libre participer à de nombreuses activités dont un weekend à Monza et, enfin, sa 1^{re} équipe réaliser un très bon 2^e tour et finir aux portes des finales de play-off !

Leo Picciolo, responsable développement commercial

Infos

Meyrin Football Club

Prochain

événement :

Soirée de Gala,
10 novembre 2023

022 782 41 33

meyrinfc.ch

info@meyrinfc.ch

facebook.com/

MeyrinFootballClub

ch.linkedin.com/

company/meyrinfc

instagram.com/

meyrinfcofficial

GYM

FÉMININE DE MEYRIN



Les gymnastes meyrinoises posent devant le Château de Joux dans la commune de La Cluse-et-Mijoux.

© Société de gymnastique féminine de Meyrin

La société sportive fêtait cet été ses 60 ans. Retour d'une participante.

Avant l'heure, c'est pas l'heure, après l'heure c'est plus l'heure... disait Jules Jouy, peintre et poète français. L'artiste n'a pas eu l'occasion de rencontrer Martine et Sylvie, respectivement présidente et responsable matériel au comité de la Société de gymnastique féminine de Meyrin. Elles lui auraient fait part d'un avis différent sur le sujet.

Sortie surprise

La SGFM a été créée le 3 juillet 1962, soit il y a 61 ans cette année. C'est donc avec un léger retard que plus de 70 membres se sont donné rendez-vous à 7h du matin, en juin dernier, pour une « sortie surprise », avec ces seules indications: « Munissez-vous de votre carte d'identité et de bonnes chaussures. »

Deviner la destination

Deux cars nous attendent ce jour-là. Durant le trajet, les deux chauffeurs et l'accompagnatrice Marion seront muets comme des carpes. On ne saura rien de notre destination... On aura pourtant tout essayé! Une fois en route, on essaie de deviner. Le Valais?

Non, on l'a fait pour le 50°. Le lac Noir? C'est joli, mais déjà fait aussi.

Lac de Saint-Point

On s'arrête à Bavois pour le café-croissant. Serait-ce les gorges de Vallorbe? Nous y sommes aussi déjà allées. Nous laissons Vallorbe sur notre gauche et... nous voici à la frontière. Nous arrivons dans le département du Doubs. Nous ne sommes pas dépay-sées: forêts, pâturages, routes de montagne étroites, mais pas de quoi inquiéter nos deux chauffeurs. Et, tout à coup, nous découvrons une étendue d'eau... C'est le lac de Saint-Point, le 9^e plus vaste de France. Alimenté par le Doubs, il a une superficie de 5,2 km².

Château de Joux

Sans plus attendre, la petite troupe s'élance, au pas de promenade, le long des berges du lac. Nous visiterons également ce jour-là le Château de Joux, joyau du patrimoine militaire français dont la dernière transformation significative est due à Sébastien Vauban, l'ingénieur militaire de Louis XIV. Dans ce château ont été emprisonnés des personnages célèbres pour leur combat pour la liberté tels que Mirabeau ou Toussaint Louverture, grand partisan de l'indépendance d'Haïti alors sous colonisation française.

Ruth Holland

Infos

Société de gymnastique féminine de Meyrin
Martine Hubert, présidente
gymmeyrin.ch



photos © Alain Paubel

KARATÉ CLUB MEYRIN

Le club raconte les moments-clés du début d'année à aujourd'hui, et annonce ses prochains rendez-vous.

Pour les compétiteurs

Le Championnat genevois 2023 a eu lieu en avril. Notre club a inscrit 18 participants en kata (technique) et en kumité (combat). Nous avons obtenu 21 médailles (4 or, 7 argent et 7 bronze) et nous sommes 4^e du canton sur 13 clubs présents. Une belle journée.

Le Challenge interne jeunes s'est déroulé en mai à Meyrin avec 40 compétiteurs. Cette première initiation à la compétition permet de mieux comprendre en quoi elle consiste, de mieux l'apprécier. C'est une confrontation amicale durant laquelle tout le monde est récompensé.

En juin dernier, le Tournoi SKU Promoteur s'est déroulé à Bienne. Nous nous y sommes rendus avec 9 inscrits. Les résultats obtenus là-bas sont prometteurs: 2 médailles d'or et 6 médailles de bronze. Pour la Swiss League 2 à Burgdorf, 3 compétiteurs du club étaient présents. Deux d'entre eux se sont qualifiés pour le Championnat suisse annuel.

La Swiss Karaté League à Neuchâtel aura lieu les 9 et 10 septembre prochains. Pour nos inscrits, ce sera la der-

nière ligne droite avant le Championnat suisse. Le Tournoi SKU Promo Tour se déroulera quant à lui à Fribourg les 7 et 8 octobre.

Pour les techniciens

Le stage et examen SKU s'est déroulé en mai dernier. 120 sportifs sont venus de toute la Suisse romande pour y participer. Cinq membres du club étaient présents et 3 membres se sont présentés à l'examen et l'ont réussi. Il s'agit de Stas, Karish et Nikis. Le passage de grades, de la ceinture jaune à marron, a eu lieu mi-juin, au dojo. Sur 35 candidats, nous avons eu 32 réussites.

Pour les amateurs d'art

Le spectacle « Lightning Up the Screen » a été réalisé lors de la quinzaine de Pâques et présenté à l'aula des Boudines le 20 juin. L'artiste Anna-Katharina Scheiddeger et plusieurs membres du club se sont associés pour cette expérience hors du commun. Compléter le karaté avec d'autres formes d'art a été concluant et enrichissant.

Alain Paubel

MEYRIN RUN

L'association revient pour nous sur le succès de l'édition passée, et évoque une première perspective pour cette année.



L'année dernière, la course a connu un succès retentissant avec l'inscription de 1320 coureurs. Nous avons retrouvé les chiffres d'avant la crise sanitaire, ce qui nous a remplis de joie.

Partenariat avec la commune et les écoles

En 2022, un travail considérable a été réalisé afin de mettre en avant Meyrin et les plus jeunes membres de sa population. La Commune a en effet offert aux enfants de Meyrin la possibilité de participer gratuitement à la course, tandis que les écoles ont pu promouvoir leur créativité artistique en réalisant l'affiche officielle de l'événement. Cette initiative a remporté un franc succès, et a débouché sur une augmentation significative du nombre d'enfants inscrits. Cette année encore, nous renouvelons notre partenariat avec la commune de Meyrin pour la gestion des inscriptions, ainsi qu'avec les écoles pour le concours de dessins.

Succès des courses enfants

En 2021, nous avions lancé l'initiative appelée Family, visant à encourager les familles à participer ensemble à des courses. Cette nouveauté avait également suscité un vif intérêt parmi de nombreux enfants inscrits à la Family et qui ont également participé à une seconde course adaptée à leur âge. En conséquence, les courses dédiées aux enfants ont connu un double succès, tant en termes de participation que d'enthousiasme. Ces initiatives spéciales pour les enfants reflètent l'engagement de notre communauté à promouvoir le sport et encourager les générations futures à pratiquer des activités physiques.

Course à pied et team building

Depuis deux ans, nous avons aussi inclus une nouvelle course dédiée aux entreprises, la Corporate. Nous sommes fermement convaincus que la course à pied représente un excellent moyen de renforcer la cohésion au sein des équipes d'une entreprise. D'année en année, le nombre de participants ne cesse de croître et nous en sommes ravis. La grande nouveauté de cette 26^e édition est le changement d'horaire de la course. Nous avons décidé de la programmer entre les courses destinées aux enfants, dans le but d'apporter davantage de dynamisme et d'attirer un public plus large.

Des courses variées pour les adultes

L'année dernière, sportifs débutants et athlètes d'élite se sont retrouvés au stade des Champs-Frêchets avant de se lancer dans la magnifique campagne meyrinoise. Qu'ils préfèrent le Walking (la marche), la Fast ou la Furious, chacun y a trouvé son bonheur. Malgré une légère erreur de balisage, nous avons tout de même reçu des retours positifs de la part des coureurs qui ont finalement apprécié parcourir 12 km au lieu de 10 km. C'est pourquoi nous avons décidé de créer un tout nouveau format pour l'édition 2023! À votre avis, quelle sera la distance de cette nouvelle course et quel nom lui donnerons-nous?

Antonella Bellaton,
service communication Meyrin Run



photos © Club activités photo de Meyrin

Infos

Association Les Foulées
autonomaes de Meyrin

Course Meyrin Run
Samedi 25 et dimanche
26 novembre 2023
meyrinrun.ch



© Artmeyrinois

ARTMEYRINOIS

L'association, qui pratique le travail de la terre cuite, nous raconte un peu de son actualité.

Après huit ans de présidence pour l'association Artmeyrinois, Jean-Claude Ducrot, ancien conseiller administratif et maire de Meyrin, a laissé sa place à Dominique Amoos, élue lors de la dernière assemblée générale. Elle est entourée d'un nouveau comité qui participe activement aux cours de poterie de l'association.

aux enfants, adolescents et aux adultes des cours de poterie ouverts à tous les niveaux, novices, confirmés, artistes perfectionnés, tout au long de l'année scolaire. Ils les initient et les perfectionnent dans la technique du montage aux colombins, du tournage, de la sculpture, du modelage, de la décoration. Le partage de conseils techniques ou d'astuces rend cet art accessible à tous et permet de développer, à son propre rythme, sa créativité. L'association invite les Meyrinoises et Meyrinois à venir la rencontrer à son atelier de Cointrin.

Pour le comité, Marie-Claire Vuillemin

infos
Association Artmeyrinois
 Atelier de poterie
 Chemin du Ruisseau 39
 Sous-sol école de Cointrin

Contact
Dominique Amoos,
 présidente
 artmeyrinois.ch

De la terre à l'objet

Qu'elle soit d'argile ou de grès, lisse ou chamottée, le travail de la terre est ancré dans nos pratiques depuis des siècles. Il permet de lier l'utile à l'agréable et laisse à chacun une entière liberté d'expression. Les deux enseignants de notre association offrent

Sur les chemins d'Iran

© Gilles Hubert

Un film présenté par Gilles Hubert.

Durant sept mois, Danielle et Gilles Hubert ont traversé l'Iran, de la mer Caspienne aux rives du trop fameux détroit d'Ormuz sur le littoral du Golfe Persique.

À bord de leur véhicule tout terrain, ils ont parcouru plus de 20'000 kilomètres sur les routes bitumées du Fars, les pistes du Kurdistan, les sables du désert du Kevir et la poussière du Dasht-e-Lut.



Infos
Forum Meyrin
Lundi 25 septembre 2023 à 19h

Entrée
 CHF 15 / CHF 10 AHVM, AVS, AI, étudiants, chercheurs d'emploi

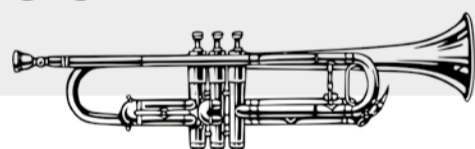
Gratuit pour enfants accompagnés jusqu'à 12 ans

Billets
 Forum Meyrin 022 989 34 34

Organisation
 AHVM
 ahvm.ch

Le peuple iranien... un autre coup de cœur! Hommes et femmes parlent avec sincérité du passé, de leur vie, de leurs espoirs et de leurs rêves, à huis clos ou dans le secret des tumultes urbains. Contre toute attente, la multitude n'est plus religieuse, mais semble encore respectueuse de la tradition chiite. Vous allez comprendre ces nuances et découvrir les visages de cette population.

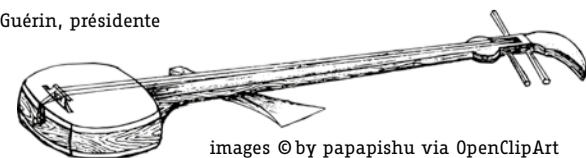
MODERATO CON BRIO. RENCONTRE MUSICALE OUVERTE



L'association, qui promeut la musique de chambre à Meyrin, invite à une soirée musicale ouverte, le jeudi 14 septembre à 19h.

Moderato con Brio propose en septembre une rencontre libre entre musiciennes et musiciens amateurs et professionnels, sous la forme d'une soirée musicale. L'association invite tout musicien à venir avec son instrument et ses partitions pour les faire découvrir à d'autres, ou avec d'autres musiciens. L'occasion de peut-être trouver quelqu'un avec qui former un duo, un trio, quel que soit son niveau, débutant ou avancé. Un piano sera mis à disposition dans la salle. Le but de cette soirée est de trouver des nouveaux membres pour l'association mais aussi de faire connaître et partager ses activités, les concerts et faire découvrir le plaisir de jouer ensemble. Tout le monde est bienvenu.

Kaori Guérin, présidente



images © by papapishu via OpenClipArt

LE FESTIVAL DE LA BÂTIE PROPOSE DEUX SPECTACLES À MEYRIN

MARION DUVAL ET SES IMPROBABLES ACOLYTES À MEYRIN

© Adeline Bourgoin



La metteuse en scène donne rendez-vous aux Meyrinoises et Meyrinois du 13 au 16 septembre devant le Forum Meyrin.

Dans le cadre de la Bâtie à Meyrin, la comédienne Marion Duval propose sa dernière mise en scène, lauréate du label+ romand, baptisée avec provocation «Spectacle de merde». Un spectacle emmené au fil de numéros improbables, avec arrivée de camions, personnages hors normes et hors cadres, cabaret rock'n'roll, arts de la rue, punks, feu, jonglage, improvisation, danse... Marion Duval explose les cadres du spectacle conventionnel.

Attention

Le spectacle se jouant en extérieur, des nuisances sonores sont susceptibles de gêner les habitants voisins du Forum Meyrin du 11 au 17 septembre. Les organisateurs prient ces derniers de bien vouloir les excuser pour les désagréments que les répétitions et représentations pourraient occasionner, et les remercient de leur compréhension.

Infos
Marion Duval
Du 13 au 16 septembre à 19h
 Devant Forum Meyrin

ALI CHAHROUR, DU TEMPS OÙ MA MÈRE RACONTAIT

Le danseur et chorégraphe libanais Ali Chahrouh propose un remarquable spectacle en hommage aux mères, le 8 septembre au Forum Meyrin.

كما روتها أمي

Infos
Ali Chahrouh
Vendredi 8 septembre à 20h30
 Forum Meyrin



© Christophe Raynaud de Lage

Amour et mort se côtoient dans l'œuvre d'Ali Chahrouh comme dans les rues de sa ville, Beyrouth. C'est dans sa culture familiale et les récits intimes des quartiers que le danseur et chorégraphe libanais est allé puiser pour créer cette oraison pour les mères. «On ne sait rien des petites guerres internes logées dans les demeures de Beyrouth et de sa banlieue», révèle Ali Chahrouh, qui donne enfin voix aux silences. Dans la sombre mélodie qui baigne les deux récits de Du temps où ma mère racontait, mère et fils chantent et dansent l'amour filial, les sacrifices, la perte, la mort, le deuil, la foi. Leila s'était farouchement opposée au départ de son fils Abbas, qui avait rejoint les rangs des combattants, destiné au martyr en Syrie, et les voilà ensemble sur scène. La tante Fatima a vu, elle, son fils partir en Syrie et n'en jamais revenir. Au moment de décider, Ali avait tenté de dissuader son cousin: «Viens danser avec nous, retrouver l'amour sur scène et vivre une aventure qui te grandira...».

À VOIR AUSSI

La caravane Cheptel:
Bandit Voyage, Milla Pluton, Jokari
Dimanche 3 septembre, 17h
 Moulin de Fabry à Satigny

Ali Chahrouh, Iza Hawa
15 & 16 septembre, 21h
 Théâtre Pitoëff

Infos et billetterie
batie.ch

QUI EST «JE»?

La question de l'identité est au cœur du débat public et soulève les plus vives passions, tant elle touche à ce qu'il y a de plus intime. Aux yeux du service de la culture, un thème aussi prégnant mérite une attention particulière.

Dès l'automne 2023, nous invitons ainsi le public à partager une réflexion autour des problématiques liées au genre, l'un des marqueurs de l'identité les plus débattus à l'heure actuelle. En septembre ce sera grâce à *Tralala Lita raconte des histoires*, où Vincent David, alias la drag queen Tralala Lita, attendra petits et grands pour une lecture de contes évoquant des personnages différents et fiers de l'être. Ou en octobre, avec le 5^e une soirée en compagnie d'Isabelle Favre, spécialiste en la matière, qui fera le point sur la situation des personnes LGBTQIA+ en Suisse et partagera les pratiques pour favoriser leur inclusion dans la vie quotidienne, et le 7 avec un Café Philo sur cette thématique, une occasion idéale pour échanger avec d'autres.

Arts vivants et expositions

Les arts plastiques et le spectacle vivant ne seront pas en reste. Toujours en octobre, on savourera *À l'envers, à l'endroit*, une manière frondeuse de revisiter le conte de Blanche-Neige en «contre-génant» ses protagonistes: et si Blanche-Neige était un garçon qui

© Marina Jovanovic



© Sylvain Chabloz

rêve de princesses valeureuses? Peu après, *Les filles, on ne leur parle pas* donnera dans le théâtre de proximité fondé sur la récolte de témoignages, à la frontière du documentaire. Une manière de s'interroger sur les stéréotypes de genre à l'école. Sur le versant des expositions, les enfants pourront découvrir *Babillage et Carapace à plumes et autres parures animales*, deux propositions qui invitent, pour l'une, à habiller d'une foule de vêtements et accessoires en papier pré-découpé un personnage nommé Babi, pour l'autre à se couler dans le blindage vernissé d'un insecte ou le plumage chatoyant d'un oiseau, histoire d'expérimenter notre nature animale...

La thématique de l'identité peut échauffer les esprits, durcir les fronts, radicaliser les points de vue, notamment sur les réseaux sociaux. Le service de la culture de la ville de Meyrin estime avoir un rôle fondamental d'apaisement et d'enrichissement à jouer dans ce débat... auquel il espère que les Meyrinoises et Meyrinois participeront.

Service de la culture

Dates et horaires des événements
forum-meyrin.ch

Petit Black Movie



© Tulipe

Les projections de films d'animations reprennent le 27 septembre.

Cet automne, le Petit Black Movie propose aux enfants et familles une nouvelle série de courts métrages de différents horizons, qui aborderont des thèmes variés, voyage, écologie, famille et vivre-ensemble, au fil de riches moments d'échanges et d'émotions, pour tous les âges.

Cette année, les projections auront lieu en alternance à la salle de spectacle du Forum Meyrin et à l'aula des Boudines.

Service de la culture & Petit Black Movie

PROGRAMME

MERCREDI 27 SEPTEMBRE À 15H
VOYAGE, 4 courts métrages (Chine, Etats-Unis, Russie, Tchéquie, VF, 42')

Le voyage, ici, suit les traces d'un lion bleu parcourant le monde à la recherche d'un nouveau foyer ou de l'aventureuse Tulipe partie à la conquête d'un gigantesque et mystérieux jardin. L'occasion d'apprendre à dépasser les craintes et à s'ouvrir à l'autre, à découvrir différentes cultures et manières de vivre.

Prochaines dates et thèmes

Mercredi 4 octobre Écologie
Mercredi 8 novembre Famille
Mercredi 6 décembre Vivre-Ensemble

Infos pratiques

Attention! Nouveau lieu – nouveaux horaires

Dès 4 ans – entrée libre

Réservation obligatoire

forum-meyrin.ch ou billetterie@meyrin.ch

«Grâce à la culture, on peut raconter son histoire»

Tatiana Lista Auderset a pris les rênes du service de la culture début 2023. Pour nous, elle évoque ses premiers mois d'activité et trace les contours de la saison à venir.

Tatiana Lista, vous avez débarqué à Meyrin en plein chantier – au sens littéral, avec les travaux de Cœur de cité qui ont jeté le Théâtre Forum Meyrin sur les routes, et au sens figuré, avec la fusion au sein de l'administration communale des trois entités culture, bibliothèque et théâtre. Êtes-vous une amatrice de Mission impossible?

(Rires) Je crois que je suis surtout à l'aise dans un degré de complexité élevé, et que j'aime me frotter au réel. Prendre mes fonctions dans un contexte de restructuration m'a clairement intéressée. J'avais vécu la même chose à la Comédie de Genève, qui fut un énorme chantier. Quand je suis tombée sur l'annonce de mise au concours du poste à Meyrin, j'ai eu naturellement envie d'apporter mon expertise. Cela me semblait une opportunité unique de déployer une offre culturelle renouvelée sur le plan communal et d'acquiescer une vision d'ensemble de la situation et des défis à venir.

A votre prise de fonction, qu'est-ce qui vous a le plus surpris à Meyrin, en bien comme en mal?

En bien, sans hésitation la force de la vie associative. Je connaissais déjà le TFM en tant que spectatrice, mais j'avais moins conscience de la vitalité des associations, signe d'un engagement fort de la population. En négatif, constater que chaque secteur du service de la culture sortait d'années difficiles marquées par le Covid, le non au référendum sur la rénovation du Forum, la nécessité de repenser pour un temps une programmation hors les murs... Les équipes ont souffert. Il faut faire avec et prendre soin d'elles.

Que mettriez-vous en avant pour donner envie au public de découvrir le début de la saison 2023-2024?

La diversité de l'offre. Tout le monde pourra y trouver son compte. On déploie plusieurs formes artistiques autour du livre, des arts plastiques et des arts vivants notamment: apéros littéraires, expositions, conférences, projections, représentations dans et hors les murs, cirques... L'offre sera ultradiversifiée! Cerise sur le gâteau, elle sera faite de propositions non élitistes, accessibles à tous les publics. Parmi les propositions qui parleront aux familles, je songe à *En attendant le grand soir* ou à *Foutoir céleste*, deux cirques déjantés et bien baroques, ou à l'exposition *Babillages*, où les enfants sont invités à habiller un personnage de papier.

Quel est votre mantra pour la culture meyrinoise dans les années à venir?

Que la ville elle-même devienne un projet artistique, que les Meyrinoises et Meyrinois se sentent concernés et aient l'impression de se retrouver dans le projet culturel communal. D'où des questions nombreuses et stimulantes. Qu'est-ce qui fait la diversité des cultures à Meyrin? Comment alimenter les pratiques culturelles de différentes communautés et être alimenté par elles? Comment transmuter la réalité urbaine et sociale en une œuvre d'art, sachant que le geste artistique a cette particularité de dépasser les contingences, de faire accéder le particulier à une certaine forme d'universalité?



© Daisy Kim Tieu

Quel rôle assignez-vous à la culture en général?

Ma conviction est que la culture est plus large que la culture: c'est un outil d'émancipation personnelle et citoyenne, qui aide à vivre en société. Grâce à la culture, on peut raconter son histoire (ou voir d'autres la raconter pour soi) sans en être victime. On crée des espaces où l'on peut être un autre que soi.

Abracadabra! Je vous donne budget et ressources humaines illimités.

Qu'en feriez-vous pour concevoir la saison culturelle de vos rêves?

Voyons grand: je tablerais sur la réputation de la Genève internationale et la grande mixité de population à Meyrin pour proposer une approche par pays. Avec des moyens sans limite, je concevrais un mégafestival sur dix ans qui explorerait la richesse effarante des différentes nationalités, des pays du monde, y compris sous l'angle gastronomique. Et je veillerais à enrôler aussi dans ce projet des non-professionnels, des personnes qui n'ont pas accès à la culture en temps normal.

Propos recueillis par Olivier Mottaz, service de la culture

Découverte du patrimoine artistique meyrinois

A Meyrin, de nombreuses réalisations artistiques se logent dans les parcs, crèches, écoles ou centres sportifs. La ville est en effet dotée d'un riche patrimoine artistique. Celui-ci s'étoffe dans le temps grâce au Fonds d'art contemporain de la ville de Meyrin (FACM) qui commande régulièrement de nouvelles œuvres pour embellir le territoire meyrinois.

Œuvres in situ

Le FACM invite les Meyrinoises et Meyrinois à une visite guidée lors d'un parcours à vélo le dimanche 17 septembre dès 14h, pour partir à la découverte des plus récentes de ces réalisations. De nombreuses œuvres in situ, c'est-à-dire créées spécialement pour le lieu qui les accueille, seront présentées durant cette balade en deux-roues à travers Meyrin, pour mieux comprendre l'origine des œuvres, le contexte de leur création et l'intention des artistes.



Annulé en cas de pluie importante

La visite est animée par Rachel Maisonneuve, médiatrice culturelle au service de la culture de la ville de Meyrin.

Le Fonds d'art contemporain de Meyrin propose une balade à vélo le dimanche 17 septembre à 14h.

Le parcours de la visite comprend les œuvres suivantes :

1. **Ici-Ailleurs** de Jean-Pierre Brazz, 2016, Parcours du bicentenaire à travers Meyrin
2. **Le point d'interrogation** de Anne Blanchet, 2011, Jardin des disparus
3. **Héliostats** de Claire Peverelli, 2017, EVE Cité-parc
4. **L'enfance du pli** de Gilles Brusset, 2017, école des Boudines
5. **Réflexions** de Ursula Mumenthaler, 2016, école des Boudines
6. **Planter des arbres, dresser des pierres** d'Alexandre Joly, 2019, EVE Monthoux
7. **Scrabble** de Jérémie Gindre, 2013, patinoire des Vergers
8. **Paravent** de Delphine Renault, 2017, lac des Vernes
9. **Immersion lacustres** de Matali Crasset, 2017, lac des Vernes
10. **Zig-Zag** de Delphine Renault, 2017, lac des Vernes

Échange et partage

Cette visite-parcours s'inscrit dans un esprit d'échange et de partage visant à favoriser l'accès de toutes et tous à l'art contemporain. Les œuvres suscitent des questions, permettent des débats, ouvrent des réflexions. Elles peuvent même être – espérons-le ! – sources de sensations et d'émotions. Il est légitime de s'interroger sur la présence d'une œuvre dans les lieux que nous fréquentons au quotidien. Cette visite est donc l'opportunité de débattre sur le choix des propositions, des artistes, sur les incompréhensions, les thématiques évoquées, ou autres.

Camille Abele, responsable Fonds d'art & Patrimoine

Départ de la visite

Rendez-vous à 14h à l'arrêt du tram 14 «Forumeyrin»
Si vous n'avez pas de vélo, nous pouvons vous en prêter un, merci de l'indiquer dans votre demande de réservation.

Infos

25 personnes max, enfants à partir de 12 ans
Places limitées – sur inscription jusqu'au jeudi 14 septembre à 16h



© Olivier Bonnet

L'association des Amies et Amis de La Plage des Six Pompes a lancé un appel à soutien via le site : laplage.ch/soutien.

Le festival propose très souvent, à Meyrin, le Six PompesSummer tour, passage d'artistes de rue proposant des spectacles

remarquables. Nous avons choisi de relayer cet appel, étant donné les liens du festival avec Meyrin et sa qualité.

Service de la culture

Plage des Six Pompes

Le festival d'arts de rue, qui fait halte à Meyrin avec le Six Pompes Summer Tour, est en péril, suite à la tempête qui a touché la Chaux-de-Fonds. Il lance un appel.

L'édition 2023 du festival la Plage des Six Pompes à la Chaux de Fonds a été annulée suite à la tempête qui a fortement touché cette ville le 24 juillet dernier. Les répercussions financières de l'annulation mettent en péril le festival. Pour faire face à cette situation sans précédent,



Physiocentre
Meyrin

LE PHYSIO-CENTRE DE MEYRIN SE DÉPLACE À VOTRE DOMICILE POUR TOUS VOS SOINS DE PHYSIOTHÉRAPIE.

NOS DOMAINES DE COMPÉTENCES, DANS NOS LOCAUX OU CHEZ VOUS :

- Physiothérapie générale, cardio-respiratoire, sportive
- Drainage lymphatique
- Uro-gynécologie
- Ostéopathie
- Sur prescription médicale

Physio-Centre de Meyrin
Rue des Lattes 47 – 1217 Meyrin
022 782 43 43
rdv@physio-centre.ch
www.physio-centre-meyrin.ch

HP media *Notre clef Votre succès*

Ici votre meilleure annonce dans le journal communal de Meyrin !

OFFRE 2023
pour tout nouveau client :
4 parutions réservées,
la 5^e est offerte.

HP media SA • Avenue de Chamoni 7 • 1207 Genève
info@hpmedia.ch • 022 786 70 00

MARCHÉ DES HALLES

ROUGIR DE PLAISIR



Jump to eat !

Retrouvez-nous sur :



KITVAUGH

MARCHÉ DES HALLES

DIS-MOI DES SALADES !

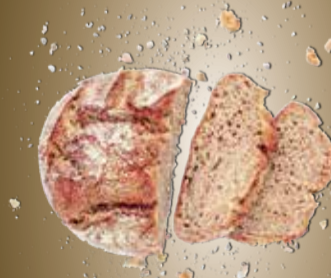


Jump to eat !

Les Halles de Meyrin

MARCHÉ DES HALLES

UN PAIN DANS LE MILLE



Jump to eat !



MAIRIE DE MEYRIN

022 782 82 82
meyrin@meyrin.ch | meyrin.ch
rue des Boudines 2
HORAIRES D'ÉTÉ DU 3 JUILLET AU 20 AOÛT
lu-ve 7h30-12h / 13h-15h30

AÎNÉS

022 782 82 82
meyrin.ch/fr/aines-o
lu-ve 8h-12h & 13h30-17h

JARDIN DE L'AMITIÉ

022 782 65 11
rue des Lattes 4
local des aînés
lu-ve 9h-17h, sa fermé, di 13h30-17h
accès au cyber espace, sur rdv

ARCHIVES COMMUNALES

022 989 34 79
meyrin.ch/fr/archives-communales
place des Cinq-Continents 1 – sur rdv

CULTURE

022 989 16 69
meyrin.ch/fr/culture | culture@meyrin.ch
rue des Boudines 2

BIBLIOTHÈQUE FORUM MEYRIN

022 989 34 70
meyrin.ch/bibliotheque
place des Cinq-Continents 1
prêt adultes 022 989 34 74
prêt jeunes 022 989 34 75

ma 10h-12h et 16h-20h
me 10h-12h et 14h-20h
je-ve 10h-12h et 16h-20h, sa 10h-17h
di-lu fermeture hebdomadaire

LA BIBLIOTHÈQUE SERA FERMÉE
JEUDI 7 SEPTEMBRE (JEÛNE GENEVOIS):

FONDS D'ART CONTEMPORAIN DE MEYRIN

022 989 16 69
facm@meyrin.ch

LE CAIRN – VILLA DU JARDIN

022 989 35 6
meyrin.ch/fr/votre-mairie-administration
-culture/le-cairn-villa-du-jardin
chemin du Jardin-Aplin 7

THÉÂTRE FORUM MEYRIN

022 989 34 00
forum-meyrin.ch
place des Cinq-Continents 1
lu-ve 9h-12h30 / 13h30-17h
ma matin fermé
billetterie 022 989 34 34

DÉVELOPPEMENT SOCIAL & EMPLOI

022 989 16 40
meyrin.ch/fr/developpement-social-et-emploi
rue des Boudines 2

PERMANENCE SOCIALE

022 989 35 25
conseil et orientation, sans rdv ma 9h-12h

ANTENNE JURIDIQUE

022 989 16 40
conseils juridiques sur rdv, gratuit une fois/an
je 14h-17h

ANTENNE OBJECTIF EMPLOI

022 785 34 79
avenue de Vaudagne 3
aide à la recherche d'emploi
accueil sans rdv lu 13h30-17h & ve 8h30-12h
accueil téléphonique + sur rdv
lu & je 13h30-17h & ma, me & ve 8h30-12h

CHEZ GILBERTE – LA MAISON MEYRINOISE

022 782 55 43
Gilbert centre – rue de la Prulay 2bis
Au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin
accueil
lu 13h30-18h, ma 8h30-17h
me-je 8h30-12h et 13h30-17h, ve fermé
Permanence d'orientation sur rdv

ESPACE INFORMATIQUE
lu 13h30-18h, ma, me, je 9h30-12h et 13h30-17h

RESTAURANTS SCOLAIRES

022 989 16 36
restaurantscolaire@meyrin.ch
prix CHF 7/repas (CHF 5.50 sous conditions)
garde non incluse

ENVIRONNEMENT

022 989 17 77
meyrin.ch/fr/environnement

CENTRE DE VOIRIE ET HORTICOLE

meyrin.ch/fr/vie-pratique/
valorisation-des-dechets
avenue de J.-D.-Maillard 6
lu-ve 7h30-12h & 13h-16h30
objets ménagers volumineux 0800 21 21 21

ÉTAT CIVIL

022 782 82 82
meyrin.ch/fr/etat-civil
etat-civil@meyrin.ch

PETITE ENFANCE

022 782 21 21
meyrin.ch/petite-enfance
renseignements, conseils et inscriptions aux
listes d'attente des espaces de vie enfantine et
accueil familial de jour lu-ve 8h-12h
CHEZ GILBERTE – LA MAISON MEYRINOISE
022 782 55 43
Gilbert centre – rue de la Prulay 2bis
tout au fond du couloir, côté Jardin
botanique alpin

LA MARELLE
rencontre « parents-enfants »
lu 14h-17h, me 8h45-11h45
vacances scolaires fermé

GRANDIR AVEC TOI
écoute/rencontre familles
ma 14h-16h – vacances scolaires fermé

SÉCURITÉ MUNICIPALE

022 989 16 00
meyrin.ch/securite-municipale
police.municipale@meyrin.ch
avenue de Vaudagne 13
■ service du feu 022 782 82 82
■ protection civile 022 989 16 96
■ patrouille en service 0800 1217 17
■ contrôleurs du stationnement 022 989 16 49

SPORTS

022 782 82 82
sports@meyrin.ch – meyrin.ch/sports

INSTALLATIONS SPORTIVES

PISCINE DU CENTRE SPORTIF
DES VERGERS
Fermeture le 10 septembre
meyrin.ch/sports – sports@meyrin.ch

PISCINE DE LIVRON

Ouverture le 11 septembre 2023
022 782 81 83
Rue De-Livron 2

HORAIRES

lundi	11h30-13h30	16h-20h30
mardi	7h30-13h30	16h-21h30
mercredi	7h30-20h30	
jeudi et vendredi	11h30-13h30	16h-20h30
samedi	12h-17h	
dimanche	9h-17h	

Avis aux non-nageurs, le mardi de 16h à 21h30 et le jeudi de 11h30 à 13h30, la profondeur du bassin est ramenée à 1,20m. SPECIAL ENFANTS, le samedi de 14h à 17h, jeux flottants et profondeur du bassin 1,20m.

PATINOIRE DES VERGERS

Ouverture le 9 octobre 2023
022 782 13 00
Avenue Louis-Rendu 7-9

SAISON D'HIVER

La vente des abonnements a commencé.
Les abonnements sont valables pour la piscine de Livron et pour la patinoire des Vergers.
Pendant 8 mois, venez profiter des installations sportives communales!
Tarif réduit abonnement de saison pour les contribuables CHF 20
Tarif adulte abonnement de saison pour les contribuables CHF 45
Période promotionnelle valable jusqu'au 8 septembre.

BOULIODROME DES ARBÈRES

chemin des Ouchettes 18
Intérieur: 12 terrains pétanque, 2 terrains de longue
Extérieur: 10 terrains de pétanque ombragés
accès libre pour les habitants meyrinois

CENTRE SPORTIF DE MAISONNEX

022 782 91 31
cs.maisonnex@meyrin.ch
chemin de la Berne, face entrée CERN
1 bassin extérieur de 25m et une pataugeoire
11 courts de tennis (7 ext. / 4 int.),
4 courts de squash et 18 pistes de minigolf

PISCINE 10 mai au 24 septembre 2023, 10h-20h
(sortie des bassins à 19h40)

TENNIS 7h-22h

SQUASH 1^{er} avril au 30 septembre 2023,
7h15-22h15

MINIGOLF 9h-18h (selon météo)

COURSE À PIED, accès à un casier et aux douches
Renseignements / cours privés / cours collectifs:
meyrin.ch/maisonnex

INSTALLATIONS EN ACCÈS LIBRE

STADE D'ATHLÉTISME DES CHAMPS-FRÉCHETS

rue des Lattes 71
anneau de 300m, football, basketball,
volleyball, badminton
Éclairé jusqu'à 21h

ESPACE URBAIN DE MUSCULATION ET DE DÉTENTE STREET WORKOUT

angle av. de Vaudagne/rue de la Prulay
ouvert 8h-21h

PARCOURS MESURÉS

départ rue des Lattes 71
3 parcours à choix: 3,4 km, 5,7 km ou 8,3 km
départ possible depuis le Centre sportif de
Maisonnex pour le parcours de 8,3 km

Le tracé des parcours mesurés est modifié sur
le tronçon du chemin de la Berne, à proximité
du centre sportif de Maisonnex.
Veuillez suivre la signalisation en place.

PARCOURS DE SPORT URBAIN

À suivre sur l'application «JOOKS»
Départ devant l'entrée de la mairie.
Les plans des 3 parcours mesurés se trouvent
également dans cette application.

TERRAINS DE PÉTANQUE (PLEIN AIR)

Angle avenue de Vaudagne et rue de
la Campagne-Charnaux
Promenade des Ailes à Cointrin

HOBBYLAND – TERRAIN MULTI-ACTIVITÉS, MINI-FOOT, BASKET

Promenade de Corzon & Ecole des Boudines (à
proximité de la place Micocouliers)
(tram 14, arrêt «Vaudagne»)
Ecole des Boudines (à proximité de la place
Micocouliers)

PRESTATIONS CANTONALES

CENTRE D'ACTION SOCIALE (CAS)

022 420 65 30
cas-meyrin@hospicegeneral.ch
rue des Vernes 20
lu/me-ve 8h30-12h / 13h30-16h30
ma 13h30-16h30

CITÉ DES MÉTIERS DU GRAND GENÈVE

Centre associé de Meyrin

022 388 47 01
centreaassociedcm-meyrin@etat.ge.ch
Gilbert-Centre, rue de la Prulay 2 bis
lu-ve 13h-17h

OFFICE MÉDICO-PÉDAGOGIQUE

022 388 26 88
rue des Lattes 21B
consultation médico-psychologique
enfants et ados
lu-ve 8h-12h / 13h-17h

IMAD

Institution genevoise de maintien à domicile
022 420 30 34
rue des Vernes 14

022 420 30 64

rue de la Prulay 2bis
interventions à domicile lu-di 8h-20h
aide à domicile lu-ve 8h-17h
soins ambulatoires sur rdv 022 420 20 00

Numéros d'urgence

Police Meyrin	0800 1217 17
Gendarmerie	117
Pompiers	118
Urgences santé	144
Urgences toxicologiques	145
Main tendue	143
Ligne d'écoute enfants et jeunes	147
Plateforme de solidarité	022 782 23 23

consultation santé maternelle et infantile,
garderie EVE Cité-Parc, rue des Boudines 8
sans rdv ma 14h-17h
hors ouverture, appels déviés vers ligne d'accueil

PRESTATIONS PRIVÉES

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE MEYRIN

022 420 30 51
rue des Vernes 14
accompagnement de personnes en difficulté
perm. tél. lu/je 9h30-11h

ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN

022 782 32 00
ahvm.ch | secretariat@ahvm.ch
place des Cinq-Continents 1
cours et activités
lu 12h-16h, ma-ve 8h-11h
ma 13h-16h, me 14h-17h

ASSOCIATION LE CEFAM

022 777 77 07
cefam@bluewin.ch | cefam.ch
promenade des Champs-Frêchets 15
centre accueil et intégration femmes migrantes
et 0-4 ans

CARTEL DES SOCIÉTÉS COMMUNALES DE MEYRIN

022 989 35 75/76
activitesmeyrin.ch | cartel@activitesmeyrin.ch
av. de Vaudagne 13 bis
lu/me 9h-11h30, ma/je 16h-19h
ve 14h-17h

JARDIN ROBINSON DE MEYRIN

022 782 67 85
jr.meyrin@fase.ch | jrmeyrin.ch
au-dessus du lac des Vernes
accueil libre 6 à 12 ans
lu-ma, je-ve 16h-18h, me/sa 10h-18h
vacances scolaires lu-ve 10h-18h

MAISON VAUDAGNE

022 719 08 00
cl.vaudagne@fase.ch | maisonvaudagne.ch
avenue de Vaudagne 16
accueil enfants dès 4 ans et ados
perm. tél. lu-ve 14h-17h45

Se reconnecter à la nature, une approche sensible de la crise écologique



Sous-Bois Sylvan Stories from Underwater 2023, Visualisation 2 © Monica_Ursina Jaeger

Après une première édition en 2021 autour des jardins urbains et les écoquartiers, (re)connecting.earth, la Biennale de l'art et de la nature urbaine, revient avec une thématique autour de l'eau. Elle se déploiera autour de la rade de Genève et du lac des Vernes du 1^{er} septembre au 1^{er} octobre.

(re)connecting.earth est la première biennale de l'art et de la nature urbaine. Basée à Genève, elle offre une série d'expositions nomades et un programme pédagogique en partenariat avec des associations scientifiques et environnementales. L'objectif? (Re)centrer l'attention, à travers l'art mais aussi par la réflexion et les échanges, sur les éléments naturels qui composent notre environnement urbain.

Une approche sensible de la crise

Au cœur de la Biennale, des œuvres d'art en plein air, une performance collective guidée, des projections de films, des ateliers de dessin... il y en a pour toutes les sensibilités vers une reconnexion profonde avec la Terre, la nature urbaine et la biodiversité. Le Symposium art et environnement prévu le 2 septembre au Pavillon Plantamour traduit à grands traits la visée de la Biennale : répondre à la crise de l'être humain face au dérèglement climatique et à son désarroi dans sa recherche de solutions. Le titre de la conférence d'ouverture : « Crise de la sensibilité, empathie et art contemporain : se reconnecter à la terre » résume à lui seul l'origine et l'ambition de la Biennale.

Inspirations

Bernard Vienat, curateur de la Biennale, est philosophe et historien de l'art. La Biennale est née durant la pandémie de son impulsion et de son travail avec l'équipe de sa fondation art-werk. « La Biennale a émergé de deux sources majeures d'inspiration. Tout d'abord, les instructions d'artistes, une pratique née avec Fluxus, mouvement d'art international et transdisciplinaire émergé à New York dans les années 1960 et qui abolit la frontière élitiste entre l'art et la vie, et entre les différents champs artistiques », explique-t-il.

Crise de la sensibilité

« L'autre source d'inspiration de la Biennale est la pensée de Baptiste Morizot autour de la crise écologique », poursuit-il. Ce philosophe français contemporain a en effet théorisé la crise écologique comme une crise de la sensibilité, qu'il définit comme « un appauvrissement de tout ce que nous pouvons sentir, percevoir, comprendre, et tisser comme relations à l'égard du vivant » (cf aussitotdit.net). Bernard Vienat reprend ce constat à son compte : « L'humain s'intéresse aux aspects plus cognitifs que sensitifs dans son approche au changement. Baptiste Morizot prône une nouvelle posture de l'humain envers la nature, une posture de coopération et non plus de destruction. »

Resensibiliser par l'art

Avec (re)connecting earth, l'art devient un levier de sensibilisation à la nature. « Il s'agit de sensibiliser au sens premier du terme, regarder autrement ce qu'on voit tous les jours. Retrouver cette attention face au reste du vivant », précise Bernard Vienat. Dans les faits, le programme de la Biennale offre un éventail large d'approches de la problématique de la crise écologique.

Ariane Hentsch

LA BIENNALE ET MEYRIN

Le service de la culture de Meyrin et l'association meyrin durable en collaboration avec le Festival du Film Vert offrent deux propositions sur quatre dates, avec le soutien de la ville de Meyrin et la ville de Genève.

Balades audios Alexandre Joly à Meyrin 14h-18h

10.9 Jardin botanique alpin & 23.9 Lac des Vernes

Soirées de projections et de réflexion/débats

12.9 Cinéma Les Scala

23.9 Aula école des Vergers

Dès 19h30, films et débats (ouverture des portes, buvette et stands dès 18h). Débat à 21h30 en présence de Som Supaparinya Films projetés : Two Sides of the Moon, de Som Supaparinya (2021) / Main basse sur l'eau, de Jérôme Fritel (2019) / Donc, Socrate est mortel, d'Alexandre Isabelle (2021). Chapeau à la sortie.

Meyrin Durable & FFV

Infos

contact@meyrin-durable.ch

meyrin-durable.ch

reconnecting.earth

geneva02.reconnecting.earth/fr/evenements/projections-films-2



Extrait du film Two Sides of the Moon (2021) © Som Supaparinya

CONCOURS

La Biennale propose un concours aux lecteurs du Meyrin ensemble!

A gagner : 3 t-shirts d'une valeur de CHF 40, et 20 guides de l'exposition d'une valeur de CHF 15 sont à gagner. Les Meyrinoises ou Meyrinois qui gagnent un guide peuvent également solliciter une visite accompagnée par un médiateur ou une médiatrice de la Biennale.

Question :

Dans combien de lieux à Meyrin les pièces sonores de l'artiste Alexandre Joly peuvent-elles être écoutées?

Réponse à choix :
2 / 5 / partout

NB. Découvrir la réponse sur la carte (re) connecting dans différents points de la commune ou sur le site reconnecting.earth

Les réponses doivent être envoyées à :
concours@art-werk.ch

Bonne chance!